

金民天編

歐陽修散文選

合衆書店發行



歐陽修散文選

金民天編

上海合眾書店發行

中華民國二十六年五月三日

歐陽修散文選

實價 二角

特  
權  
所  
有  
翻  
印  
必  
究

編纂者 金 民 天

出版者 合 衆 書 店

代售者 全 國 各 大 書 局

總發行所上海

四馬路三四三號東

合衆書店

# 歐陽修生平作品及其考察

## 上

歐陽修，字永叔，廬陵人。生於宋真宗景德四年六月二十一日。父名歐陽觀，爲泰州軍事判官。修四歲既失其父，依居隨州叔父處。

母鄭氏親自教以讀書，因家貧難得紙筆，甚至以荻畫地以學書。從幼就敏悟逾以常人，稍讀卽能成誦。但當時文章體裁，多以五季遺習，鏤刻駢偶，格調微弱。故歐陽修初以詞賦出名；後得韓愈遺稿，苦心詣研，至忘飲食；故歐文受韓文之影

響極大。

仁宗天聖八年，舉進士，試南宮第一，擢甲科。補西京留守推官。當時舉尹洙梅堯臣等，修著文議論當世事，又時以詩歌相唱和，因此文章之名冠天下。大觀爲館閣校勘，與修崇文總目。

范仲淹以言事貶饒州，在朝諸臣皆爲辯救，司諫高若訥獨以此事爲應當。修生性剛直，因此貽書責其不知羞恥。高上書，貶修爲壽陵令。徙乾德令，武成軍節度判官。當時范仲淹使陝西。欲以掌書記。修笑而辭曰：「昔者之舉，豈以爲己利哉！」後召還，進集賢司理，又出通判滑州。慶歷三年，知諫院時。仁宗更增諫官，用天下名士，修選在首席。修在知諫院中

，每進見帝，延問執政，咨所宜行，多有張弛；於朝中小，甚不利。因范仲淹貶饒州，修，尹洙，余靖，皆以直仲淹見逐，目之曰黨人，於是朋黨之論起，修乃以朋黨論以進，論事切直，帝獎其敢言，面賜五品服，曰：『如歐陽修者，何處得來？』同修起居注。遂知制誥。故事：知制誥必試，特除之。——宋初以來，知制誥免試者，僅楊億、陳堯佐、及修三人。——奉使河東。還爲龍圖閣直學士，河北都轉運使。

後黨論興，杜衍、韓琦、范仲淹、富弼、相繼罷去。修慨然上疏言彼等皆天下共知爲賢者，毋爲羣邪所陷。忌者乃適以其孤甥張時獄，以貲產事中之傳致以罪，落職出知滁州，放於山水之間，因自號曰醉翁。居二年，徙揚州穎州。至至和元年

，還爲翰林學士，時在外十二年矣，帝見其髮白，慰勞甚至。在朝小人，恐其復用進譖言，欲修出知同州。但帝納吳充言而止，遷修爲翰林學士，兼史館修撰。奉使契丹，其主命貴臣四人押宴，曰：「此非常制，以卿名重故爾。」知嘉佑二年貢舉，時士子喜爲險怪奇澀之文，號爲「太學體」。歐陽修痛抑之，文格以變。

茲後修加爲龍圖閣學士。權知開封府，承包拯威嚴之後，簡易循理，不求赫赫名，京師亦治。唐書成，拜爲禮部侍郎，兼翰林侍讀學士，拜樞密副使。六年參知政事，預定策立英宗爲皇子。英宗立，「濮議」起，修謂稱本生父爲皇伯無據，御史呂誨等詆爲邪議。神宗卽位，蔣之奇彭思永等，



以飛語連其子婦，劾修，罷爲觀文殿學士。知亳州。明年青州，改宣徽南院使，判太原府，修辭不拜，徙蔡州。自號六一居士。

歐陽修素以風節自持，但數被汙蟻，故年六十，卽連乞謝事。帝輒優詔弗許。及至守青州，又因請止散青苗錢，爲安石所詆，故求歸愈切。熙寧四年，以太子少師致仕。五年閏七月卒，年六十六，贈太子太師，謚文忠。

歐陽修天資剛勁，見義勇爲，雖機穽在前，觸發之不顧，放逐流離，至於再三，而志氣自若也。尤好獎引後進。曾鞏、王安石、蘇洵及軾、轍、等。布衣屏處，未爲人知，修卽游其聲譽，謂必顯於世。篤於友誼，生則振掖之，死則調護其家。

著有居士集五十卷，外集二十五卷，易童子問二卷，外制集三卷，內制集八卷，表奏書啓四六集七卷，奏議集十八卷，雜著述十九卷，集古錄跋尾十卷，書簡十卷。

下

唐代爲中國古文運動復興之發軔，而宋代却爲古文運動成熟之時期。所謂魏漢以來之中國文學，駢儷盛行，雖辭藻華麗，但粉琢堆砌不務實際。至唐韓愈始創古文運動，冀以：『挽狂瀾於既倒，』故有『文起八代之衰』之譽。其實韓愈所作古文，有時仍有儷偶習氣。況且當唐時因數百年積習之深，除韓愈始創，僅有柳宗元李翱等，同行依隨，並非時人所從。因此

唐末五季以至宋初，四六駢文仍十分流行。宋時且變本加厲，僻澀怪誕，無奇不有，支離破碎，甚者若俳優之詞，文體之壞，無可言喻。

楊億劉筠等，在當時雖享有盛名，學問博淵，但總於不能自拔俗流，反於駢文助其聲勢時稱『西峴體』、韓柳文早已置之高閣。歐陽修在十五六歲，得韓愈文在隨州李氏家壁間敝筐中。殘缺不齊，脫落顛倒，毫無次第，但乞歸讀之，愛其深厚雄博，苦心探討，至忘寢食。

歐陽修獨能於舉世不爲之日，努力提倡古文運動，與其好友尹洙蘇舜欽兄弟等。當時試七衡文，多奇誕怪僻，修深革時弊，力求平淡典要，凡怪僻知名之士，盡黜之。所提引如曾鞏

、王安石、蘇軾兄弟等，後皆成古文名家。——事後，蠶薄之徒，伺修出，聚衆譟於馬首，街邏至而不能制，修屹不爲動，卒能革變文風，故中國古文運動，所能得到成就，歐陽修實深有功於此。

歐陽修從事古文，雖得力於韓文，然昌黎文格雄渾，得之於陽剛者，而修則一變爲陰柔，其風神頗有獨到之處，又非韓文之所有。故吳敏樹有言曰：「歐珍舊本韓文如異寶，而學文輒不類。」所謂不類之點，卽「陰」「陽」「剛」「柔」之別。

大抵修之爲人，天懷樂易，性情真摯，故其文章，亦能紆迴委曲，神韻翼然，因多抒情之作，而平生又博覽羣書，好學不倦，故能一洗猥屑，出以自然。朱晦菴云：「歐陽好處，只

是平易說道理，初不會使差異底字，換却尋常底字。」姚惜抱亦曾言：「歐公能取異己者之長，而時濟之。」此皆中肯之論。

但修之撰文，多苦心孤詣所得，決不草草就事。吾等在歸田錄中，曾見修謂謝希深曰：「余平生所作文章，多在三上，乃馬上，枕上，廁上也，蓋惟此尤可屬思爾。」周必大有言：「前輩嘗言公作文，揭之壁間，朝夕改定。」葉夢得石林燕語云：「歐陽文忠公晚年，取平生所爲文，自編次之，今所謂居士集者，往往一篇至數十過，有累日去取而不能決者，一夕大寒，燭下至夜分，薛夫人從旁語曰：「寒甚，當早睡，胡不自愛自力？此已所作，安用再三閱；寧畏先生嗔耶？」公笑曰：「吾正畏先生嗔耳。」」歐陽公慎重其事，慘談經營，在此中

概可窺見。

至於本書所收之文，因歐陽修全集卷帙浩繁，計有百五十餘卷。其間除制誥、奏議、經說、時文、詩詞、雜著以外，散文作品，不下數百篇。本書祇能依編者所見，擇其尤者，分成三輯，茲將內容大略，簡說於左：

第一輯爲論、書選文，其中包含本論及上范司諫書等共五篇。修之作論，平直詳切，明白暢曉，易於啓悟。其所作書翰，語極切至，紆徐易直，確似有德者之言。

第二輯選傳二篇，記七篇，序八篇。修所作之傳，筆墨生動，頗能描繪個性。所有記事之文，意境平實，頗有宋人風格，與韓柳之作不同。然風韻愴然，自有獨其到之處。其所作序

文，更有特長，蓋姚惜抱於古文辭類纂序跋類序且謂：「史傳不可勝錄，惟載司馬遷，歐陽修表志序論數首，序之最工者也。」盡信然。

第三輯含有祭文四篇，墓誌銘八篇：及雜文一篇，賦一篇。蓋歐陽修之生平，篤於交友，故其所作哀祭之文，多悽惻動人，而交愈厚則文愈佳，纏綿盡致，筆含情感故也。至其所作之墓誌銘，亦類上述。蓋傷存亡離合之感，則聲淚俱下，情文交至，故能名冠一時。其餘如雜文詞賦等，亦頗具抒情寫感，不易多得之作。

本編所集，既如上述。故歐陽修在文學史上之地位，自韓愈以來，三百餘年間，僅修一人能轉移文風，此乃衆所共仰者。

，至於其所作之文，時人所賜之評言，可於下列諸家中見之：

『文備衆體，變化開闔，因物命意，各極其工，其得意處，雖退之未能過。』

——見吳充歐陽公行狀

『著於禮樂仁義之實，以合於大道，其言簡而明，信而通，引物連類，折之於至理，以服人心。』

『論大道似韓愈，論事似陸贄，記事似司馬遷，詩賦似李白，此非予言也，天下之言也。』

——見蘇軾居士集序

『天才有餘，豐約中度，雍容俯仰，不大聲色，而義理自勝，短章大論，無施不可。有欲效之，不詭則俗，不淫則



陋，終不可及，是以獨步當世。求之古人，亦不可多得。」

——蘇轍歐陽文忠公神道碑

「文章逸發，醞深炳蔚，體備韓馬，思兼莊屈，垂光簡編，焯若星月，絕去刀尺，渾然天質，辭窮卷盡，含意未卒，讀者心醒，開蒙愈疾。」

——曾鞏：祭歐陽少師文

「形於文章，見於議論，豪健俊偉，怪巧瑰琦，其積於中者，浩如江河之停蓄，其發於外者，爛如日星之光輝，其清音幽韻，淒如飄風急雨之驟至，其雄辭閎辯，快如輕車駿馬之奪馳。」

——王安石祭歐陽文忠公文

上列所舉，或有阿私所好，言過其實之處，然歐陽修在古文運動上，實爲有數之功臣，而其著述，確能與世永垂。

廿三年十月，一日，秋風秋雨中。

# 歐陽修散文選目次

歐陽修生平及其作品考察……………一

## 第一輯 論書

縱囚論……………一

朋黨論……………四

本論……………一〇

上范司諫書……………一九

與尹師魯書……………二五

第二輯 傳，記，序

六一居士傳	三一
桑懌傳	三五
醉翁亭記	四四
豐樂亭記	四八
真州東園記	五二
有美堂記	五六
王彥章畫像記	六一
相州畫錦堂記	六九
峴山亭記	七三

蘇氏文集序	七七
集古錄目序	八二
釋惟儼文集序	八九
釋祕演詩集序	九二
江鄰幾文集序	九五
送徐無黨南歸序	九八
送楊寘序	一〇二
送田晝秀才甯親萬州序	一〇六

### 第三輯 祭文，墓誌，雜文

祭石曼卿文	一一一
祭尹師魯文	一二三

祭蘇子美文	一一六
祭資政范公文	一一七
瀧岡阡表	一一九
胡先生墓表	一二七
孫明復先生墓誌銘	一三三
河南府司錄張君墓表	一三八
資政殿學士戶部侍郎文正范公神道碑銘	一四二
石曼卿墓表	一五八
湖州長史蘇君墓誌銘	一六五
尹師魯墓誌銘	一七一
秋聲賦	一七七
讀李翱文	一八〇

# 歐陽修散文選

## 第一輯 論書

### 縱囚論●

信義行於君子，而刑戮施於小人。刑入於死者，乃罪大惡極，此又小人之尤甚者也；寧以義死，不苟●幸生，而視死如歸，此又君子之尤難者也。方唐太宗六年，錄大辟●囚三百餘人，縱使還家，約其自歸以就死，是以君子之難能，期●小人之尤●者以必能也。其囚及期，而卒自歸無後者，是君子之所

難，而小人之所易也，此豈近於人情哉？

〔註〕●唐太宗貞觀六年，親錄繫囚，見死罪者，憫而縱使歸家，期來秋來就死，乃赦天下死囚皆縱之。使至期來詣京師。七年九月，囚皆自詣朝堂，上皆赦之。●苟，且也。●錄，音慮（去聲）寬省也。●大辟，死刑之稱，見

禮記。●期，希望之意，●尤，甚也，更。

或曰：『罪大惡極，誠小人矣，及施恩德以臨之，可使變而爲君子；蓋恩德入人之深。而移人之速，有如是者矣。』曰：太宗之爲此，所以求此名也●。然安知夫縱之去也●。不意其必來以冀免，所以縱之乎？又安知夫被縱而去也，不意其自歸而必獲免，所以復來乎？夫意其必來而縱之，是上賊●。下之情也；意其必免而復來，是下賊上之心也；吾見上下交相賊，



以成此名也，烏有所謂施恩德與夫知信義者哉？不然太宗施德於天下，於茲六年矣；不能使小人不爲極惡大罪，而一日之恩，能使視死如歸，而成信義，此又不通之論也。

然則何謂而可？曰：縱而來歸，殺之無赦，而又縱之而又來，則可知爲恩德之致爾；然此必無之事也。若夫縱而來歸，可偶一爲之耳；若屢爲之，則殺人者皆不死，是可爲天下之常法乎？不可爲常者，其聖人法乎？是以堯舜三王<sup>④</sup>之治，必本於人情；不立異以爲高，不逆情以干譽<sup>⑤</sup>。

〔註〕●指太宗縱囚，卽以恩德入人移人之名也。●謂太宗。●賊，如盜賊

窺伺人之物而取之。④三王，夏禹，商湯，周文王。⑤干，求也，見

書：「罔遠道以干百姓之譽。」

## 朋黨論●

臣聞朋黨之說，自古有之●惟幸人君辨其君子小人而已。大凡君子與君子，以同道爲朋；小人與小人以同利爲朋，此自然之理也。

然臣謂小人無朋，惟君子則有之，其故何哉？小人所好者祿利也，所貪者財貨也，當其同利之時，暫相黨引●以爲朋者，僞也；及其見利而爭先，或利盡而交疏，則反相賊害●雖其兄才親戚，不能相保；故臣謂小人無朋，其暫爲朋者僞也。君子則不然，所守者道義，所行者忠信，所惜者名節，以之修身，則同道而相益；以之事國，則同心而共濟；終始如一，此君

子之朋也。

〔註〕●宋仁宗等，呂夷簡罷相，夏竦罷樞密使，富弼韓琦杜衍范仲淹並執政，修及余靖王素等同爲諫官，竦等不悅，王拱辰章得象等造黨論，目仲淹等爲黨人，以陷之，修乃上此文。●「自古有之」四字，指如後漢靈帝時之鈞黨，及唐文宗時之牛李黨等。●「黨引」，結黨而援引也。●「賊」，傷害之意。

故爲人君者，但當退●小人之僞朋，用君子之眞朋，則天下治矣。

堯之時，小人共工驩兜等爲一朋●，君子八元●八愷●十六人爲一朋。●舜佐堯●退四凶●小人之朋●，而進元愷君子之朋●堯之天下大治。及舜自爲天子，而皋夔稷契●等二十二

●，並列於朝，更相稱美，更相推讓①，凡二十二人爲一朋，而舜皆用之，天下亦大治。

書②曰：「紂③有臣億萬，惟億萬心；周有臣三千，惟一心。」紂之時，億萬人各異心，可謂不爲朋矣；然紂以亡國。周武王之臣三千人爲一大朋，而周用以興④。

〔註〕●「退」，廢斥不用之意。●「共工」，官名，古之世官族也。「驩兜

」臣名。堯時共工驩兜三苗——國名——鯀謂之四凶。●「八元」，爲

高辛氏之才子八人名伯翳，仲堪，叔獻，季仲，伯虎，仲熊，叔豹，季狸。●元卽善之意。●「八愷」，爲高陽氏之才子八人：名蒼舒，隤默，糞

斨，大臨，龍降，庭堅，仲容，叔達，愷，亦作凱，善之意。●堯之在

位凡七十年而舉舜登庸。●舜流共工於幽州，逐驩兜於崇山。遣三苗於

三危。羣鱗於羽山，上見虞書，  
舜令八元布五教於四方；舉八愷，  
使主后土，以授百事，見左傳。 ●「舉」，舉陶卽八愷中之庭堅，舜使  
作刑官。「夔」亦名后夔典樂。「稷」后稷，掌藉之官，舜使棄爲之。「  
契」音洩子姓，舜使之司徒，掌教。 ●所指二十二人，卽禹棄契皋陶  
垂益伯夷夔龍九官及四岳十二牧也。 ●舜命各官，咨於羣臣，「更相稱  
美」，如宅百揆，僉舉禹，典禮，僉舉伯夷之類。「更相推讓」。如垂讓  
於殳斯及伯與，益讓於朱虎熊羆之類。 ●書，指尙書，下四語，見周書  
泰誓篇。 ●商帝辛之諡爲「紂」。諡法：「殘忍捐義曰紂」。 ●武王  
伐商，紂發兵七十萬八拒戰，衆無鬥心，倒戈而潰，紂自焚死，商亡。

後漢獻帝 ●時，盡取天下名士囚禁之，目爲黨人 ●。及黃  
巾賊起，漢室大亂 ●，後大悔悟，盡解黨人而釋之 ●，然已無

救矣。

唐之晚年，漸起朋黨之論<sup>⑦</sup>，及昭宗時<sup>⑧</sup>盡殺天下名士，咸投之黃河曰，「此輩清流，可投濁流。」<sup>⑨</sup>而唐遂亡矣。

夫前世之主，能使人人異心不爲朋，莫如紂；能禁絕善人爲朋，莫如漢獻帝；得誅戮清流之朋，莫如唐昭宗之世；然皆亂亡其國。更相稱美推讓而不自疑；莫如舜之二十二臣；舜亦不疑而皆用之，然而更後世不諂<sup>⑩</sup>。舜爲二十二人朋黨所欺，而稱舜爲聰明之聖者，以能辨君子與小人也。周武王之世，舉其國之臣三千人共爲一朋，自古爲朋多且大，莫如周；然周用此以興者，善人雖多而不厭也。

夫興亡治亂之迹，爲人君者可以鑒矣！

〔註〕●「獻帝」，名協，後漢靈帝子。●後漢桓帝時，宦官專權，告李膺，

陳實范滂杜密等共爲部黨，皆下獄尋赦歸，禁錮終身。及靈帝時。宦者

曹節等，遂殺竇武陳蕃及膺等百餘人。此論作者誤爲獻帝時。●鉅鹿張

角挾妖術，遣子弟遊四方，聚衆數十萬，訛言「蒼天已死黃天當立。」靈

帝中平元年起兵，皆著「黃巾」爲飾，自是擾亂數十年至漢亡方息。●

黃巾賊起，市師震動，靈帝召羣臣議，用皇甫嵩呂強言，解黨禁大赦黨人

●唐文宗時，李德裕與李宗閔，牛僧孺，各爲朋黨，互相擠援，時謂

之牛李黨。●昭宗名傑，卽位更名敏，復更名晔，懿宗第七子，僖宗之

弟，昭宣帝之父。●昭宣帝天祐二年，朱全忠聚衆獨孤損崔遠王溥趙

崇等三十餘人於白馬驛，一夕盡殺之。李振舉進士不第，深疾縉紳之士，

言於全忠曰：「此輩常自謂清流，宜投之黃河，使之濁流」。●「諂」

，劑耀切責讓也。●「鑒」，誠也。作者意，欲仁宗勿信竦等朋黨之說，當引漢唐黨禍爲誠。

## 本論●

佛法爲中國患千餘歲●，世之卓然不感而有力者，莫不欲去之●；已嘗去矣，而復大集，攻之暫破而愈堅，撲之未滅而愈熾，遂至於無可奈何，是果不可去耶？蓋亦未知其方也。

夫醫者之於疾也，必推其病之所自來，而治其受病之處●；病之中人，乘乎氣虛而入焉，則善醫者，不攻其疾而務養其氣，氣實則病去●，此自然之効也，故救天下之患者，亦必推其患之所自來，而治其受患之處。佛爲夷狄，去中國最遠，而



有佛固已久矣；堯舜三代之際，王政修明，禮義之教充於天下，於此之時，雖有佛無由而入。及三代衰，王政闕，禮義廢，後二百餘年而佛至乎中國；由是言之，佛所以爲吾患者，乘其闕廢之時而來，此其受患之本也。補其闕，修其廢，使王政明而禮義充，則雖有佛無所施於吾民矣，此亦自然之勢力也。

〔註〕●本論原有三篇，作成於慶歷二年。上篇爲論治之本，中下二篇，皆爲闕佛之文，本文爲其中篇。●佛教傳入中國，在後漢明帝永平八年，遣蔡

愔秦景王蓮等，至天竺求佛書，及沙門攝摩騰竺法蘭而來，佛法始入中國，歷晉魏梁隋其教大盛，至著者時，約九百八十餘年。●如北周武帝，

廢佛道教，唐傳弈韓愈等，闢之尤力。●該二語以借用兵，火爲喻，極

言佛法廢而復起之勢。

●見墨子非攻：「醫之攻人之疾，必知其疾所

自起焉而攻之。」語意在此。

●唐柳公偉太醫箴「氣與心流，疾乃伺

之。……氣離有患，氣完則成。……醫之上者，理於未然，患居慮後，防

處事先。」數語本此，古人謂無形質可見而相感者曰氣。

●佛爲天竺人

，卽今之中印度，生於周靈王之時。東方曰夷，北方曰狄，「夷狄」古對

外族之通稱。

●「堯」，帝堯，姬姓，高辛氏次子，初封於陶，後封於

唐，故號陶唐氏。舜，帝舜，姚姓受堯禪位，其先世國於虞，故號有虞氏

。「三代」，卽夏商周。

●周亡至後漢明帝時，約二百七十年。

昔堯舜三代之爲政，設爲井田之法，●，籍天下之人計其

口而皆授之田●凡人之力能勝耕者，莫不有田而耕之，歛以什

一●，差其征賦，以督其不勤●，使天下之人，力皆盡於南畝

●，而不暇乎其他。然又懼其勞且息而入於邪僻也，於是爲制牲牢●酒醴以養其體，弦●匏●俎豆●以悅其耳目，於其不耕休力之時而教之以禮●故因其田獵。而爲蒐狩●之禮，因其嫁娶而爲婚姻之禮，因其死葬而爲喪祭之禮，因其飲食羣聚而爲鄉射●之禮，非徒以防其亂，又因而教之，使知尊卑長幼，凡人之大倫也。故凡養生送死之道，皆因其欲而爲之制，飾以物采而文焉，所以悅之使其易趨也；順其情性而節焉，所以防之使其不過也。然猶懼其未也，又爲立學以講明之；故上自天子之郊，下至鄉黨，莫不有學擇民之聰明者而習焉，使相告語以誘勸甚愚情。嗚呼！何其備也。

〔註〕●周制井田法以田方一里，劃分九區，每區百畝，中爲公田。其外八家，

各受一區爲私田，形如井字，故名之井田。●該時除卿大夫之外，一夫

皆受田百畝，可養八口之家。●斂，取之意，昔夏商諸法，所耕之田，

皆取十分之一爲賦稅。●周制，宅不種桑麻者，爵之使出一里二十五家

之布；民無常業者，爵之使出一夫百畝之稅，一家力役之征。●見詩經

：「倣戴南畝」，南畝田壟之通稱，●牲，獸之用於祭者，牢，牲也，

牛曰太牢。羊爲少牢。●弦，同絃，絲繩施之於琴瑟者。●匏，音

庖（父么，八音之一，笙竽之屬，皆列於管匏內，施簧管端，故曰匏。●

俎豆，祭器名，皆以木爲之；「俎」長方形如架，用以薦牲；豆圓形有柄

，用以盛滯物。●古者鄉飲之禮，多於冬月農事既登時行之。●春獵曰

蒐，蒐昔搜，聚人衆也。冬獵曰狩，狩圍守也。●「鄉」，鄉飲酒禮，

鄉學三年，業成將升於君，鄉大夫與之飲酒之禮。射，鄉射禮 州長，秋

以禮會民，射於州序之禮也。

蓋堯舜三代之爲政如此，其慮民之意甚深，治民之具甚備，防民之術甚周，誘民之道甚篤。行之以勤而被於物者洽，浸之以漸而入於人者深。故民之生也，不用力乎南畝，則從事乎禮樂之際，不在其家，則在乎庠序之間；耳聞目見，無非仁義，樂而趨之，不知其倦，終身不見異物，又奚暇夫外慕哉？故曰，雖有佛無由而入者，謂有此具也。

及周之衰，秦併天下●，盡去三代之法●，而王道中絕。後之有天下者，不能勉強，其爲治之具不備，防民之漸不周，佛於此時乘間而出。千有餘歲之間，佛之來者日益衆，吾之所爲者日益壞，井田最先廢，而兼并游惰之姦起●，其後所謂蒐

狩婚姻喪祭鄉射之禮，凡所以教民之具，相次而盡廢，然後民之姦者有暇而爲他，其良者氓然不見禮義之及己。夫姦民有餘力則思爲邪僻，良民不見禮義則莫知所趨，佛於此時乘其隙，方鼓其雄誕之說而牽之，則民不得不從而歸矣。又況王公大人，往往倡而驅之曰：『佛是真可歸依者』然則吾民何疑而不歸焉。幸而有一不惑者，六艷<sup>⑤</sup>然而怒曰：『佛何爲者？吾將操戈而逐之。』又曰：『吾將有說而排之。』夫千歲之患，徧於天下，豈一人一日之可爲？民之沈酣<sup>⑥</sup>入於骨髓，非口舌之可勝。然則將奈何？曰：『莫若修其本以勝之。』

註 ●周自平王東遷之後，王室式微，至東周君時，爲秦莊襄王所滅，傳子政，次第滅韓、趙、魏、楚、燕、齊六國，統一天下，號秦始皇。 ●秦孝公時，用衛

公孫鞅爲左庶長，定變法之令。●周顯王十九年，秦始廢井田，開阡陌，更賦稅之法，豪強以兼併田產，恣爲游惰。●歸依，爲信仰而崇奉之意也。在佛法解同飯飯。●艱，音弗（ㄈㄨˋ）盛氣之色，似怒意。●「

沈酣」，沈醉於酒中不醒曰酣。今凡醉心其事者皆曰沈酣。

昔戰國●之時，楊墨交亂●，孟子患之，而專言仁義●故仁義之說勝，則楊墨之學廢。漢之時百家●並興，董生患之而退修孔氏●故孔氏之道明而百家息。此所謂「修其本以勝之」之效也。

今八尺之夫，被甲荷戟勇冠三軍，然而見佛則拜，聞佛之說，則有畏慕之誠者，何也？彼誠壯佼●其中心茫然無所守而然也。一介之士，眇然柔懦，進趨畏怯，然而聞有道佛者，則

義形於色，非徒不爲之屈，又欲驅而絕之者何也？彼無他焉，學問明而禮義熟，中心有所守以勝之也。

然則禮義者，勝佛之本也。今一介之士，知禮義者，尙能不爲之屈，使天下皆知禮義，則勝之矣，此自然之勢也。

〔註〕●自周威烈王二十三年，趙韓魏三家分晉，至秦併六國止，此時皆爲戰國之世。●楊朱倡「爲我」之說。墨翟倡「兼愛」之說，皆戰國時人。

●孟子名軻，戰國時鄒人，著書七篇，重仁義，闢楊墨，其言曰：「楊墨之道不息，孔子之道不著，是邪說誣民，充塞仁義也。」●百家諸子百

家也。漢承秦敝，學者多治申韓蘇張之說，黃老之言大盛。●董生，指

董仲舒，漢廣川人，少治春秋爲博士，武帝時，舉賢良方正，對天人三策，略謂：「今百家殊方，指意不同，臣愚以爲不在六藝之科，孔子之術者



，皆絕其道，勿使並進。『孔氏，指孔子。』●壯碩大也。俊書綾（4）一  
么）美好也，壯俊見禮記月令篇。

## 上范司諫書●

月日具官●謹齋沐拜書司諫學士執事：前月中得進奏吏報  
云：自陳州●召至闕●拜司諫。即欲爲一書以賀，多事恩率未  
能也。司諫七品官●爾，於執事得之不爲喜，而獨區區欲一賀  
者，誠以諫官者，天乏之得失，一時之公議繫焉。

〔註〕●范司諫指范仲淹。仲淹於明道三年，章獻太后崩，召拜右司諫。●

唐宋以來，稱備具官爵履歷爲具官。●陳州●今河南淮陽縣。●關門觀

也，亦曰象魏，爲古時布法之所，爲二台於門外，作樓觀其上，中央闕以

爲道 故名，後爲天子所居之統稱。⑤天時官制，司諫爲七品官。

八世之官，自九卿●百執事，外至一郡縣吏。非無貴官大職可以行其道也。然縣越其封郡逾其境，雖賢守長不得行，以其有守也。吏部之官，不得理兵部；鴻臚●之卿，不得理光祿；以其有司也。若天下之得失，生民之利害，社稷之大計，惟所見聞，而不繫職司者，獨宰相可行之，諫官可言之爾。故士學古懷道者，仕於時，不得爲宰相，必爲諫官；諫官雖卑，與宰相等。天子曰：『不可』宰相曰『可』，天子曰『然』，宰相曰『不然』；『坐乎廟堂之上，與天子相可否者，宰相也，天子曰『是』，『諫官曰『非！』天子曰『必行』，『諫官曰『必不可行』；立殿陛之前，與天子爭是非者，諫官也。宰相尊，行其道；諫官卑，

行其言；言行，道亦行也。

〔註〕●九卿。宋沿舊制，以太常寺，宗正寺，光祿寺，衛尉寺，太僕寺，大理

寺，鴻臚寺，司農寺，太府寺共稱爲九卿。

●鴻臚本周官大行人之職，

秦曰典客，漢改鴻臚，掌贊相禮之事，「鴻」，聲也，「臚」，傳也，傳

聲贊道故名。

九卿百司郡縣之吏，守一職者，任一職之責；宰相諫官，繫天下之事，亦任天下之責。然宰相九卿而下，失職者受責於有司；諫官之失職也，取譏於君子；有司之法，行乎一時；君子之譏，著之簡冊而昭明，垂之百世而不泯，甚可懼也！

夫七品之官，任天下之責，懼百世之譏，豈不重邪？非材且賢者，不能爲也。近執事始被召於陳州，洛●之士大夫相與

語曰：「我識范君知其材也，其來，不爲御史，必爲諫官。」及命下果然。則又相與語：曰「我識范君，知其賢也。他日聞有天子陛下，直辭正色，面爭庭論者，非他人，必范君也。」拜命以來，翹首企足，竚乎有聞，而卒未也，竊惑之，豈洛之士大夫，能料於前，而不能料於後也？將執事有待而爲也？

〔註〕●洛——指洛陽

昔韓退之作爭臣論，以譏陽城●不能極諫，卒以諫顯，人皆謂城之不諫，蓋有待而然，退之不識其意而妄譏，修獨以爲不然。當退之作論時，城爲諫議大夫已五年，後又二年始庭論陸贄●及沮斐延齡作相，欲裂其麻，●纔兩事爾。當德宗●時，可謂多事矣；授受失宜，叛將強臣，羅列天下，●又多猜忌

，進任小人。於此之事，豈無一事可言，而須七年耶？當時之事，豈無急於沮延齡論陸贄兩事也？謂宜朝拜官而夕奏疏也。幸而城爲諫官七年，適遇延齡陸贄事，一讓而罷以塞其責，向使止五年六年，而遂遷司業，是終無一言而去也，何所取哉？

〔註〕●陽城字元宗，定州北平人，後徙夏縣，隱居中條山。唐德宗貞元四年，

徵爲諫議大夫，後以論陸贄，斐延齡事，改國子司業，又以事貶道州刺史

卒。●陸贄字敬輿，嘉興人。德宗時爲翰林學士，從幸奉天，詔書多

出其手，誦者雖武夫悍卒，皆感泣思奮，累遷中書侍郎同平章，爲斐延

齡所讒，貶忠州別駕，卒謚宣著有奏議翰苑文集。●麻，麻紙也，唐時

中書多用黃白二麻爲論命，後翰林專掌白麻，故名之。●德宗名适，代

宗子，在位二十六年，卒傳子順宗。●時藩鎮專權，節度使，程日華張

孝忠劉元佐李納等卒，其子卽自稱留後，朝庭因以授之。①司業，官名

，古爲典樂之官，樂官兼教國子，故隋唐遂用其名，以貳國多監祭酒。

今之居官者，率三歲而一遷，或一二歲，甚者半歲而遷也。此又非更可以待乎七年也。今天子躬親庶政，化理清明，雖爲無事，然自千里詔執事而拜是官者，豈不欲聞正議而樂讜言乎？然今未聞有所言說，使天下知朝庭有正士而彰吾君之明也。夫布衣韋帶之士，窮居草茅，坐誦書史，常恨不見用。及用也，又曰：『彼非我職，不敢言。』或曰：『我位猶卑，不得言。』得言矣；又曰：『我有待。』是終無一人言也，可不惜哉！

伏維執事思天子所以見用之意，懼君子百世之譏，一陳昌

言，以塞重望，且解洛之士大夫之惑，則幸甚！幸甚！

〔註〕●韋革之柔者，布衣韋帶貧賤者服之也。

### 與尹師魯書

某頓首師魯十二兄書記：●前在京師相別時！約使人如河上；既受命，便遣白頭奴出城，而還言『不見舟矣。』其夕，及得師魯手簡，乃知留船以待，怪不如約。方悟此奴懶去而見給

臨行，臺吏催苛百端，不比催師魯人長者有禮，使人惶迫，不知所爲，是以又不留下書在京師，但深託君貺●因書道修意以西。始謀陸赴夷陵，以大暑又無馬，乃作此行。沿汴●絕

淮，泛大江，凡五千里，用一百一十程纔至荆南。在路無附書處，不知君貺曾作書道修意否？及來此問荆人，云：『去郢止兩程。』方喜得書以奉問，又見家兄言：『有人見師魯過襄州。』計今在郢久矣。師魯歡戚不問可知，所渴欲問者：別後安否？及家人處之如何？莫告相尤否？六郎舊疾平否？

〔註〕①書記，謂掌書牘奏記之人，不斥其人而稱書記。敬辭，如執事。②給

音殆（勿歹）斯狂也。

③君貺爲王拱辰字。開封咸平人，曾爲仁宗時吏部

尙書。

④汴河名，故道由今河南開封北境至商邱縣。東南流經安徽宿，

靈壁，泗等縣入淮。

⑤襄州那襄陽府。

修行雖久，然江湖皆者所游，往往有新舊留連，又不遇惡風水，老母用術者，言果以此行爲幸。又聞夷陵多米、麵、魚，加京



洛，又有梨栗楸柚大筍茶菴●皆可飲食，益相喜賀，昨日因參轉運，作庭趨始覺身是縣令矣，其餘皆如昔時。

師魯簡中言，疑修有自疑之意者，非他，蓋懼責人太深以取直爾。今而思之，自決不復疑也。然師魯又云：『關於朋友。』此似未知修心。當與高●書時，蓋已知其非君子，發於極憤而切責之，非以朋友待之也。其所爲何足驚駭，路中來，頗有人以『罪出不測』見弔者，此皆不知修心也。師魯又云：『非忘親。』此又非也。得罪雖死，不爲忘親，此事須相見，可盡其說也。

〔註〕●菴，音杵轉切（ㄉㄨㄥˋ）茶之取晚者曰菴。●高，指高若訥。

五六十年來，天生此輩，沈默畏慎，布在世間，相師成風

，忽見吾輩作此事，下至竈門老婢，亦相驚怪，交口議之。不知此事古人日日有也，但問所言當否而已。又有深相賞歎者，此亦是不慣見事人也。可嗟世人，不見如往時事，久矣！往時砧斧鼎鑊●，皆是烹斬人之物，然士有死不失義，則趨就之，與几席枕藉之無異；有義君子在旁，見其就死，知其當然，亦不甚歎賞也。史冊之所以書之者，蓋特欲警後世愚懦者，使知事有當然而不得避爾，非以爲奇事而詫人也。幸今世用刑至仁慈，無此物，使有，而一人就之，不知作何等怪駭也。然吾輩亦自當絕口，不可及前事也。居閒僻處，日知進道而已。此事不須言，然師魯以修有自疑之言，要知修處之如何，故略道也。

〔註〕●砧與杵通，木質用以受斫者。砧斧斫人之具。鏊，鼎大而無足者，鼎鏊烹人之具也。

安道與予在楚州，談禍福事甚詳，安道亦以爲然，俟到夷陵寫去，然後得知修所以處之之心也。又常與安道言；每見前世有名人，當論事時感激不避誅死，眞若知義者，及到貶所，則感感怨嗟，有不堪之窮愁，形於文字，其心歡戚，無異庸人，雖韓文公不免此累。用此戒安道，慎勿作感感文，師魯察修此語，則處之之心，又可知矣。

近世人因言事亦有被貶者，然亦傲逸狂醉。自言：『我爲大，爲小。』故師魯相別，自言：『益慎職，無飲酒。』修今亦遵此語，咽喉自出京愈矣，至今不曾飲酒，到縣後，勤官以懲

洛中時懶慢矣。

夷陵有一路，祇數日可至郢，白頭奴足以往來，秋寒矣，千萬保重，不宣。修頓首。

〔註〕

●楚州，今江蘇淮安縣治。宋時屬淮南東路。

●韓文公指韓愈，指貶爲

陽山令及潮州刺史時詩文而言。

●不宣，謂言之不盡也。漢初諸侯王上

疏末，云：『大王功德，著於後世，不宣，味死再拜。』此二字所自始。

宋時書簡，尊與卑曰不具，卑上尊曰不備，朋友交馳曰不宣。

## 第二輯

## 傳記，序

### 六一居士傳

六一居士，初謫滁山，自號醉翁。既老而衰且病，將退休於穎水之上●，則又更號六一居士。

客又問曰：「六一何謂也？」居士曰：「吾家藏書『萬卷，集錄三代以來金石遺文一千卷，有琴一張，有碁一局，而常置酒一壺』。客曰：『是爲五一爾。奈何？』」居士曰：『以吾一翁，老於此五物之間，是豈不爲六一乎？』

客笑曰：「子欲逃名●者乎？而屢易其號，此莊生●所諒

畏影而走乎日中者也；余將見子疾走大喘渴死，而名不得逃也。居士曰：「吾固知名之不可逃，然亦知乎不必逃也。吾爲此名，聊以志吾之樂爾。」客曰：「其樂如何？」居士曰：「吾之樂可勝道哉？方其得意於五物也，泰山在前而不見，疾雷破柱而不驚，雖響九奏於洞庭之野，閱大戰而涿磨之原，未足喻其樂且適也。然常患不得極吾樂於其間者，世事之爲吾累者衆也。其大者有二焉：軒裳珪組，勞吾形於外；憂患思慮，勞吾身於內；使吾形不病而已悴，心未老而先衰，尙何暇於五物哉？雖然吾自乞其身於朝者三年矣；一日，天子惻然哀之，賜其骸骨，使得與此五物偕返於田廬，庶幾償其夙願焉，此吾之所以志也。」

〔註〕

①潁水，出河南登封西境潁谷，東南流會沙河賈魯河洛水，入安徽境，經太和阜陽潁上，而入於淮。按皇祐元年，修汜潁州，樂其西湖之勝，將買田卜居，熙寧元年，遂築第於潁作終焉。②逃名，謂避其名而不居也。

③莊生，名周，戰國蒙縣人，嘗爲漆園吏，其學無所不窺，大要歸本於老子，著書十餘萬言，號莊子，唐玄宗詔號爲南華真經，大率皆寓言也。

④莊子漁父篇：「人有畏影惡迹而去之者，舉足愈數而迹愈多，走愈疾而影不離身，自以爲尙遲，疾走不休，絕力而死。」⑤晉劉伶酒德頌：「

靜聽不聞雷霆之聲，熟視不覩泰山之形」。語意本此。⑥凡樂作謂之奏

，史記：「趙簡子夢之帝所，與百神遊於鈞天廣樂，九奏萬舞，不類三代之樂」。⑦莊子：「黃帝張咸池之樂，於洞庭之野」。⑧涿鹿，山名

，在河北涿鹿縣東南，黃帝誅蚩尤於涿鹿之野，蚩尤作大霧，帝作指南車

以示四方，遂戮蚩尤。

⑨軒裳，卿大夫之車服，珪，同圭，組，印綬，皆貴者之器也。

⑩仕者委身於君，故致仕爲乞身亦曰乞骸骨。

客復笑曰：『子知軒裳珪組之累其形，而不知五物之累其心乎？』居士曰：『不然。累於彼者已勞矣，又多憂；累於此者既佚矣，幸無患，吾其何擇哉？』於是與客俱起，握手大笑曰：『置之，區區不足較也』。已而歎曰：『夫士少而仕，老而休，蓋有不待七十者矣。』吾素慕之，宜去一也。吾嘗用於時矣，而訖無稱焉；宜去二也。壯猶如此，今既老且病矣，乃以難彊之筋骸，貪過分之榮祿，是將違其素志，而自食其言，宜去三也。吾負三宜去，雖無五物，其去宜矣，復何道哉？』

熙寧三年九月七日六一居士自傳。



〔註〕  
①禮：「大夫七十而致事」。謂告老也。  
②稱音秤，（平）去聲，副也。  
漢書：「無以報稱」。  
③強，同強。  
④食，謂行反其言，猶僞言也。

## 桑懌傳

桑懌，開封雍丘人。其兄澁，本舉進士有名，懌亦舉進士，再不中，去遜汝潁間，得龍城廢田數頃，退而力耕。歲凶，汝旁諸縣多盜，懌白令：「願爲者長」，往來里中察姦民。因召里中少年戒曰：「盜不可爲也！吾在此，不汝容也！」少年皆諾。里老父子死未斂，盜夜脫其衣；里父老怯，無他子，不敢告縣，羸其屍，不能葬。懌聞而悲之，然疑少年王

生者，夜入其家，探其篋，不使之知覺；明日遇之，問曰：「爾諾我不爲盜矣，今又盜里父子屍者，非爾邪？」少年色動，卽推仆地縛之。詰共盜者，王生指某少年，憚呼壯丁守王生，又自馳取某少年者送縣，皆伏法①。

〔註〕

●憚後爲涇原路兵馬都監，屯鎮戎軍，與任福遇西夏兵於好水川，力戰死。

，詳尹師魯墓誌銘。

●雍丘，今河南杞縣治，宋屬京畿路開封府。

●

汝，今河南臨汝縣治，宋屬京西北路。●按汝州有龍興縣，唐置。縣有

黎龍城，當卽其地，宋後改名寶豐，今河南寶豐縣治。●宋初循舊制，

縣置耆長，弓手，壯丁，以逐捕盜賊，各以鄉戶等第差充。●羸，魯夥

切，(ㄉㄨㄥˋ)赤體也。●伏法，有罪就戮也。

又嘗之郟城●，遇尉方出捕盜，招憚飲酒，遂與俱行。至

賊所藏，尉怯，陽●爲不知以過，僇曰：「賊在此，何之乎？」  
下馬獨格●殺數人，因盡縛之。又聞襄城●有盜十許人，獨提  
一劍以往，殺數人，縛其餘，汝旁縣爲之無盜。京西轉運使●  
奏其事，授郟城尉。

〔註〕●之，往也。郟城，今河南郟縣治，宋屬汝州。●陽，與佯同，詐也。

●相抱而殺之曰格，見漢書註。●襄城，今河南襄城縣治，宋屬汝州。

●轉運使，官名，掌一路財賦之登記，並歲行所部，檢察儲積，稽考帳簿，及專舉刺官吏之事。

天聖中，河南諸縣多盜，轉運奏移澠池●尉。峭●，古險地，多涂●山，而青灰山尤阻險，爲盜所恃。惡盜王伯者，藏此山，時出爲近縣害。當此時，王伯名聞朝廷，爲巡檢●者，

皆授名<sup>⑤</sup>以捕之。既憚至，巡檢者僞爲宣頭<sup>⑥</sup>以示憚，將謀招出之，憚信之，不疑其僞也。因諜知伯所在，挺身入賊中招之，與自同臥起十餘日，乃出，巡檢者，返以兵邀於山口，憚幾不自免。憚曰：『巡檢授名，懼無功爾』。卽以伯與巡檢，使自爲功。不復自言。巡檢俘<sup>⑦</sup>獻京師，朝廷知其實，罪黜巡檢。

〔註〕

① 澠池，今河南澠池縣治，宋屬京西北路河南府。

② 蟠，音肴，（丁一

幺），山名，在河南洛寧縣北，西北接陝縣，東接澠池，有東西二蟠，均

極峻險。③ 涂，與塗同。一本作「深」。④ 巡檢，官名，宋時沿邊溪

峒沿江沿海均置之，掌訓治甲兵，巡邏州邑，擒捕盜賊所在，聽州縣守令節制。⑤ 授名，謂朝廷疏王伯姓名，授巡檢使捕之也。⑥ 唐制，旨自

禁中出付中書，曰宣，宣頭，宣傳詔旨之文書也。⑦ 俘，獲也。

憚爲尉歲餘，改授右班殿直永安縣巡檢。明道景祐之交，天下旱蝗，盜賊稍稍起，其間有惡賊二十三人，不能捕，樞密院以傳●召憚至京，授二十三人名，使往捕。憚謀曰：「盜畏吾名必已潰，潰則難得矣，宜先示之以怯」。至則閉柵●，戒軍吏無一人得輒出。居數日，軍吏不知所爲，數請出自效，輒不許。旣而夜與數卒變爲盜服以出，迹●盜所嘗行處，入民家，民皆走，獨有一媪留，爲作飲食，饋之如盜，乃歸。復避柵三日，又往，則攜其具就媪饋，而以其餘遺媪，媪待以爲眞盜矣。乃稍就媪與語，及羣盜輩，媪曰：「彼聞桑憚來，始畏之，皆遁矣；又聞憚閉營不出，知其不足畏，今皆還也。某在某處，某在某所矣」。憚盡鉤●得之，復三日，又往，厚遺之，

遂以實告，曰：「我桑樛也，煩媪爲察其實而慎勿泄！」後三日，我復來矣。後又三日往，媪察其實，審矣，明日，部分軍士。用甲若干於某所，取某盜；卒若干人於某處，取某盜；某尤彊者在某所，則自馳馬以往，士卒不及從，惟四騎追之，遂與賊遇，手殺三人，凡二十三人者，一日皆獲。二十八日，復命京師。

〔莊〕●傳，傳驛之軍馬也。●木垣曰棚，將軍所居也。●迹，循其跡也。

●鈎，致也，謂鈎得其情，使對者不疑，若不問而自知也。●泄，與洩同，漏也。

樞密吏謂曰：「與我銀。爲君致閣職。」樛曰：「用賂得官，非我欲；况貧無銀，有，固其不可也。」吏怒，匿其闕。

，以免短使●送三班，三班用例，與吳馬監押●。未行，會交  
吐獠●叛，殺海上巡檢，昭化●諸州皆警，往者數輩不能定。  
因命禪往，盡手殺之，還，乃授閣門祇候。禪曰：『是行也，  
非獨吾功，位有居吾上者，吾乃其佐也，今彼留而我還，我賞  
厚而彼輕，得不疑我蓋其功而自伐●乎？受之徒慚吾心』。將  
讓其賞歸已上者，以奏藁示予，予謂曰：『讓之必不聽，徒以  
好名與詐取譏也』。禪歎曰：『亦思之，然士顧其心何如爾，  
當自信其心以行，譏何累也。若欲避名、則善皆不可爲也已』  
。余慚其言，卒讓之，不聽。禪雖舉進士，而不甚知書，然其  
所爲，皆合道理，多此類。

〔註〕●宋制，閣門通事舍人，與閣門祇候，並爲閣職，爲武臣之清選，比於文

臣之館職。●閱，功狀也。●宋武臣試弓馬藝業出官法，其第一二等

，有<sup>①</sup>免短使升半年或一季名次之例。●兵馬監押官名。●一路煙火公

事，捉捕盜賊之事。●交趾，今安南國北部，漢平南粵置郡，宋初丁部

領父子據之，後爲其下黎桓所篡，李公蘊又篡黎氏，宋封爲南平王，傳子

德政，景祐三年，其甲峒及諒州，門州，蘇茂州，廣<sup>②</sup>州，大<sup>③</sup>嶺丹渡縣

蠻，竊<sup>④</sup>邕州之思陵州，西平州，<sup>⑤</sup>，及諸峒而去，宋史作宜州蠻。撩

，音僚(勿一么)，西南夷之稱。●昭州，今廣西平樂縣治；化州，今廣

東化縣治，宋屬廣東西路。●伐，自稱其功也。

始居雍丘，遭大水，有粟二廩，將以舟載之，見民走避潮者，遂棄其粟，以舟載之。見民荒歲，聚其里人餉之，粟盡乃止。憚善劍及鉄簡●，力過數人，而有謀略，遇人常畏，若不



自足，其爲人不甚長大，亦自修爲威儀，言語如不出其口●，卒●然遇人，不知其健且勇也。

廬陵歐陽修曰：勇力人所有，而能知用其勇者，少矣。若憚可謂義勇之士，其學問不深而能者，蓋天性也。余故喜傳人事，尤愛司馬遷●善傳，而其所書，皆偉烈奇節士，喜讀之，欲學其作，而怪今人如遷所書者何少也！乃疑遷特雄文，善壯其說，而古人未必然也？及得桑憚事，乃知古之人有然焉，遷書不誣也，知今人固有而但不盡知也。憚所謂壯矣，而不知予文能知遷書，使人讀而喜否？姑次第之。

〔註〕●鐵簡，古兵器，無刃而有四稜，方稜似簡故名，後亦作鑿。●謂口吶

也，禮記謂趙文子，其言若不出諸其口。●卒，急遽也。●可出遷

字子長，漢人，生於龍門，父諱爲太史，遷世其業，李陵降匈奴，遷極言其忠，坐下厲刑，乃紬金匱石室之書，上起黃帝，下止獲麟之歲——漢武帝元狩元年——作史記一百三十卷，凡十二紀。十年表，八書，三十世家，七十列傳。自古稱爲良史。

### 醉翁亭記

環滁皆山也。其西南諸峯，林壑尤美，望之蔚然而深秀者，琅琊也。山行六七里，漸聞水聲潺潺，而瀉出於兩峯之間者，醴泉也。峯回路轉，有亭翼然，臨於泉上者，醉翁亭也。作亭者誰？山之僧智仙也。名之者誰？太守自謂也。太守與客來飲於此，飲少輒醉，而年又最高，故自號曰醉翁也。

。醉翁。意不在酒，在乎山水之間也。山水之樂，得之心而寓之酒也。

〔註〕●醉翁亭，在滁縣西南七里。

●琅琊，山名，在滁縣西南十里，晉元帝

爲琅琊王時，避地此山，故名。

●潺湲，音譙（彳馬），水流聲。●泉

水清可以醞酒，故曰醞泉。

●翼然，言如鳥舒翼之狀。

●太守，官名

，秩二千石，秦本名郡守，漢景帝始稱太守，宋以後改郡爲府，故知府亦

稱太守。

若夫日出而林霏●開，雲歸而巖穴暝●；晦明變化者，山間之朝暮也。野芳發而幽香，佳木秀而繁陰，風霜高潔，水落而石出者；山間之四時也。朝而往，暮而歸，四時之景不同，而樂亦無窮也。

至於負者歌於塗，行者休於樹，前者呼，後者應，僂僂提攜●，往來而不絕者，滁人游也。

〔註〕●擿，音非（亡），氛也。●喚，音冥（一乙，幽晦也）。●僂，紆

主切（亡），僂，音縷（夕亡），僂，音梁，舞曲之狀。提攜，謂挈之而行也。

臨溪而漁，溪深而魚肥；釀泉爲酒，泉香而酒冽●；山肴●野蔌●，雜然而前陳者，太守宴也，宴酣之樂，非絲●非竹●；射者中●，弈●者勝；觥籌●交錯，坐起而誼譁者，衆賓懽也，蒼顏白髮，頽乎其中者，太守醉也。

已而夕陽在山，人影散亂，太守歸而賓客從也。樹林陰翳●，鳴聲上下，遊人去而禽鳥樂也。然而禽鳥知山林之樂，而

不知人之樂；人知從太守遊而樂，而不知太守之樂其樂也。醉能同其樂，醒能述以文者，太守也。太守謂誰？廬陵歐陽修也。

〔註〕①冽，音列（力二世），寒氣也。②肴，與殺同，魚肉之類，熟而食之曰

肴。③藪，音速（△×）菜也。④絲，八音之一，琴瑟之屬，其絃皆以

絲爲之。⑤竹，八音之一，簫管之屬；以竹爲之。⑥按修居士外集有

九射格一文，其制爲一大侯，中爲熊，虎，鹿，雕，雉，猿，雁，兔，魚

，九物，物各有籌，射中其物，則視籌所在而飲之，當卽此戲。⑦弈，

圍棋。⑧觥，音肱（△×△），酒器，古以兕角爲之，故曰兕觥，後或

用木及銅，容酒七升。籌，算籌，所以記勝負之具，亦曰籌馬。⑨鬩，

壹計切（一）隱蔽也。

### 豐樂亭記

修既治滁<sup>①</sup>之明年，夏，始飲滁水而甘，問諸滁人，得於州南百步之近。其上豐山<sup>②</sup>聳然<sup>③</sup>而特立；下則幽谷<sup>④</sup>，窈然而深藏；中有清泉，滃然而仰出。俯仰左右，顧而樂之，於是疏泉鑿石，闢地以爲亭，而與滁人往游其間。

〔註〕

①豐樂亭，在滁縣西南琅琊山幽谷泉上。

②滁，今安徽滁縣治，宋屬淮南東路；慶歷五年，修以孤甥張氏獄，爲獄吏傳致，左遷知制誥，出守滁

州。

③聳然，高貌。

④幽谷，泉名，一名紫微

泉。

⑤窈然，深遠貌。

⑥滃然，雲氣起也，又大水貌，蓋泉水上出，

潏潏若雲氣之升也。

潏潏若雲氣之升也。

滌於五代干戈之際，用武之地也。昔太祖皇帝●，嘗以周  
師破李景●兵十五萬於清流山●下，生擒其將皇甫暉姚鳳於  
滌東門之外，遂以平滌●。修嘗考其山川，按其圖記，升高以  
望清流之關，欲求暉鳳就擒之所，而故老皆無在者，蓋天下之  
平久矣。自唐失其政，海內分裂，豪傑並起而爭，所在爲敵國  
者，何可勝數●。及宋受天命，聖人出而四海一，響之憑恃險  
阻，剗●削消磨，百年之間，漠然●徒見山高而水清，欲問其  
事，而遺老盡矣。今滌介於江淮之間，舟車商賈●四方賓客之  
所不至，民生不見外事，而安於畎畝衣食，以樂生送死；而孰  
知上之功德，休養生息，涵煦●百年深也。

〔註〕●太祖皇帝，姓趙，名匡胤，涿郡人，仕周爲殿前都檢點，歸德軍節度使

，將軍拒契丹，至陳橋驛，爲將士擁立，遂受周禪卽帝位。●周，卽五

代之後周，郭威滅後漢，國號周，都汴，凡三主九年，禪位於宋。●李

景，南唐主，徐知誥長子，初名環，後以避周諱更名，傳子煜，改號江南

，爲宋所滅。

●清流山，在滁縣西北，上有清流關。

●後周世宗顯德

二年，伐唐，唐主命皇甫暉姚鳳將兵三萬屯定遠，次年退保清流關；匡胤

時爲前殿都虞候，領嚴州刺史，世宗命倍道襲之，暉等走守滁州，匡胤直

抵城下，暉請成列而戰，匡胤笑許之，暉整衆出，匡胤突陣繫暉擒之，並

擒姚鳳，遂克滁州。

●唐末，天下大亂，卒伍盜賊，起爲節鎮，因而立

國，計楊行密據淮南，國號吳；李昇據江南，國號南唐；王審知據福建，

國號閩；王建據兩川，國號前蜀，孟祥據兩川，國號後蜀；劉隱據廣州

，國號南漢；劉崇據山西，國號北漢；錢鏐據兩浙，國號吳越；馬殷據湖



南，國號楚；高季興據荆南，國號南平；是爲十國。①刻，音產（彳乃）

，削也，平也。②漠然，安靜貌。③行貨曰商，處貨曰賈。④煦，

虛羽切（丁），涵煦，猶言覆育也。

修之來此，樂其地僻而事簡，又愛其俗之安閒。旣得斯泉於山谷之間，乃日與滁人仰而望山，俯而聽泉，掇幽芳而蔭喬木，風霜冰雪，刻露清秀，四時之景，無不可愛。又幸其民，樂其歲物之豐成，而喜與予游也，因爲本其山川，道其風俗之美，使民知所以安此豐年之樂者，幸生無事之時也。夫宣上恩德，以與民共樂，刺史之事也。遂書以名其亭焉。慶曆丙戌六月日右正言知制誥知滁州軍州事歐陽修記。

〔註〕①掇，音咄，力×乙，採取也。②喬木，木之高而上曲者。詩：「南有喬

木」。●刺史。官名，漢武帝置部刺史；督察郡國。刺言刺舉不法，史

者使也。魏晉於要州以都督兼節刺史，隋罷郡，以州統，自是刺史俱爲

太守之互名，●右正言，官名，宋改唐之拾遺爲正言，左屬門下省，右

屬中書省。知制誥，官名，屬翰林學士院，掌制誥詔令撰述之事。

### 眞州東園記

眞爲州，當東南之水會。故爲江淮兩浙荆湖發運使之治所。龍圖閣直學士施君正臣、侍御史許君子春之爲使也，得監察御史裏行馬君仲塗爲其判官。三人者，樂其相得之歡，而因其暇日，得州之監軍廢營，以作東園，而日往游焉。

〔註〕

●眞州，今江蘇儀徵縣治，宋屬淮南東路。●眞州，長江下游北岸，東

瀕運河，故曰東南水會。

●江淮，今江蘇徽等地，爲長江淮水流域。

兩浙，卽浙東浙西，錢塘江以南曰浙東，北曰浙西。今浙江境。荆湖，今

湖南湖北境。當洞庭湖南北，又爲古荊州地，故名。發運使，官名，宋太

宗置江淮水陸發運於京師，漕運米粟，後遂稱發運使，兼領荊湖兩浙諸路

，或兼制茶鹽泉寶之政。及專刺舉官吏之事。④施正臣，名昌言，通州

靜海人，累官江淮發運使，龍圖閣直學士，知滑州卒。⑤侍御史，官名

，宋仍唐制，臺院設侍御史一人，以貳中丞，掌糾察彈劾之事，其職不常

除，必由監察御史轉授。⑥許子春，名元。宣州宣城人，累官江淮發運副使

，擢天章閣待制，再遷郎中，歷知揚越秦州卒。⑦監察御史裏行，官名

，監察御史，掌分察六曹百司之事，糾其謬誤，其官卑而入御史者，謂之

裏行，猶後世所謂行走也。⑧馬仲塗名遵。⑨監軍，官名，齊景公使穰苴

爲將，以莊賈監軍，漢武帝置監軍使者，其使廢置不常，隋末或以御史監軍事，唐開元後，多以中官爲之，宋不設。

歲秋八月，子春以其職事走京師，圖其所謂東園者來以示予曰：一園之廣百畝，而流水橫其前，清池浸其右。高臺起其北。臺，吾望以拂雲之亭。池，吾俯以澄虛之閣。水，吾泛以畫舫之舟。敞其中以爲清讌之堂，闢其後以爲射賓之圃。芙蕖芰荷之的歷，幽蘭白芷之芬芳，與夫佳花美木，列植而交陰，此前日之蒼烟白露而荆棘也。高臺巨橋，水光日景，動搖而上下，其寬閒深覩，可以答遠響而生清風，此前日之頽垣斷塹而荒墟也。嘉時令節，州人士女，嘯歌而管絃，此前日之晦冥風雨，鼉鼉鳥獸之噪音也。吾於是信

有力焉。凡圖之所載，蓋其一二之略也。若迺升于高以望江山之遠近，嬉於水而逐魚鳥之浮沉，其物象意趣登臨之樂，覽者各自得焉。凡工之所不能畫者，吾亦不能言也，其爲我書其大概焉！

〔註〕

●游宴所乘之舟，裝飾華麗，故曰畫舫。●斂，音廠（彳尤），高顯也，

開也。●習射之所曰圃。●芙渠，荷花之別名，菱，音伎（ㄐ一），菱

之四角者，或曰菱爲其明之菜，楚辭：「紉菱荷以爲衣兮」！是也。的歷

，鮮明貌。梁周興嗣千字文：「渠荷的歷」。●芷，香草名，一名白芷

。●蕞，音萌（ㄇㄨㄥˊ），屋棟之承瓦者。●桷，方椽，一曰屋棟斜枋

。●覲，砌定切（ㄐ一ㄣˋ），靜也。●塹，砌豔切（ㄎ一ㄢˋ），坑也。

●嘯，噎口作聲也。●鼯，音生（ㄕㄨㄥˊ），與性同，鼯鼠也，俗稱黃鼠狼

。鼠，音吾（X），能飛之鼠。①嗥，音豪（厂么），野獸聲也。

又曰，「眞，天上之衝也，四方之賓客往來者，吾與之共樂於此，豈獨私吾三人者哉？然而池臺日益以新，草樹日益以茂，四方之士無日而不來，而吾三人者有時而皆去也，豈不眷於阜哉？不爲之記，則後孰知其自吾三人始也？」

予以謂三君之材賢足以相濟，而又協於其職，知所後先，使上下給足，而東南六路之人，無幸苦愁怨之聲；然後休其餘間，又與四方之賢士大夫共樂於此，是皆可嘉也；乃爲之書。

廬陵歐陽修記。

## 有美堂記

嘉祐二年，龍圖閣直學士尚書吏部郎中梅公，出守於杭。於其行也，天子寵之以詩，於是始作有美之堂，蓋取賜詩之首章而名之，以爲杭人之榮。然公之甚愛斯堂也，雖去而不忘。今年自金陵遣人走京師，命予誌之，其請至六七而不倦。

予乃爲之言曰：夫舉天下之至美與其樂，有不得兼焉者多矣。故窮山水登臨之美者，必之乎寬閒之野，寂寞之鄉，而後得焉。覽人物之盛麗，夸都邑之雄富者，必據四達之衝，舟車之會，而後足焉。蓋彼放心於物，而此娛意於繁華，二者各有適焉；然其爲樂不得而兼也。

〔註〕●梅公，名軾，字公儀，成都新繁人。累遷右諫議大夫，徙江寧府，又徙

河中卒。●宋仁宗賜筆守杭詩云：「地有吳山美，東顧第一州」。●鞏因作堂於杭之吳山上，以有美爲名。按宋仁宗詩止一首。首章，謂首句也。

●金陵，即今南京，宋爲淮甯西路江寧府，後改建康府。●物外，猶言

世外。

今夫所謂羅浮●，天台●，衡嶽●，廬阜●，洞庭●之廣，三峽●之險，號爲東南奇偉秀絕者，乃皆在乎下州小邑僻陋之邦；此幽潛之士，窮愁放逐之臣之所樂也。若乃四方之所聚，百貨之所交，物盛人衆，爲一都會，而又能兼有山水之美，以資富貴之娛者，惟金陵錢塘●；然二邦皆僭竊於亂世●。

〔註〕●羅浮，山名，在廣東增城博羅之北，峯巒奇秀，爲粵中名山。●天台

，山名，在浙江天台縣北。形勢秀，西南接括蒼雁蕩，西北接四明金華



，風景絕佳。●衡嶽，南嶽衡山也，爲五嶽之一，在湖南衡山縣西北，

有七十二峯，祝紫蓋諸峯尤勝。●嶺阜，廬山也，在江南九江縣南。

一名匡山，統稱匡廬，巖壑秀潤，最高處曰五老峯，山有瀑布。●洞。

，湖名，在湖南北境，長二百餘里，廣百數十里，湘資沅澧諸水皆匯之以

入於江。湖中有君山諸勝。●三峽，瞿塘峽，巫峽，西陵峽也，在川楚

間大江中，其間長百里，兩岸連山不絕，灘多水急，舟行絕險。●錢塘

，今浙江杭縣治，宋屬杭州。●五代時 李昇建國金陵，號南唐；錢鏐

建國錢塘，號吳越。

及聖宋受命，海內爲一，金陵以後服見誅，今其江山雖在

，而頽垣廢址，荒煙野草，過而覽者，莫不爲之躊躇而悽愴。

獨錢塘自五代時，知尊中國，效臣順，及其亡也，頓首請命，

不煩干戈，令其民幸富完安樂，又其習俗工巧，邑屋華麗，蓋十餘萬家，環以湖山，左右映帶●而閩●商海賈，風帆浪舶，出入於江濤浩渺烟雲香靄●之間，可謂盛矣。

〔註〕●映帶，照映連帶也，王羲之蘭亭序：「有清流激湍，映帶左右」。

●閩，東南越地，周禮七閩是也，今福建境。●香靄，雲氣盛貌。

而臨是邦者，必皆朝廷卿公大臣，若●天子之侍從●；又有四方遊士爲之賓客，故喜占形勝，治亭榭●，相與極遊覽之娛。然其於所取有得於此者，必有遺於彼。獨所謂有美堂者，山水登臨之美，人物邑居之繁，一寓目而盡得之。蓋錢塘兼有天下之美；而斯堂者，又盡得錢塘之美焉，宜乎公之甚愛而難忘也，梅公清慎好學君子也，視其所好可以知其人焉。四年●

八月丁亥廬陵歐陽修記。

〔註〕●若，有『或』與『及』之意。●侍從，給事天子左右之臣也。●臺之有屋者曰榭。●四年，嘉祐四年也。

## 王彥章畫像記

太師王公，諱彥章，字子明。鄆州壽張●一人也。事梁●爲宣義軍●節度使，以身死國●，葬於鄭州●之管城●，晉●天福●二年，始贈太師。

〔註〕●壽張，今山東壽張縣治，唐屬河南鄆州，梁爲天平軍節度，宋屬京東西路東平府。●梁，卽五代之後梁，朱全忠受唐禪，國號梁，都汴，凡二主十六年，爲後唐所滅。●宣義軍，今河南滑縣治，唐爲河南道，滑

州，義成軍節度。梁改宣義軍，宋屬京西北路。④梁龍德三年，唐莊宗

攻兗州，彥章以保嬰騎五百禦之，退走中都。唐將夏魯奇識其音曰：「此

王鐵槍也」。舉稍刺之，傷重被擒，莊宗愛其勇，欲活之，彥章不屈，遂

見殺。⑤鄭州，今河南鄭縣治，唐屬河南道，宋屬京西北路。⑥管城

，今河南鄭縣治，唐宋均屬鄭州。⑦晉，卽五代之後晉，石敬瑭借契丹

兵滅後唐，國號晉，都汴，凡二主十一年，爲契丹所滅。⑧天福，後晉

高祖年號。

公在梁以智勇聞。梁晉①之爭數百戰，其爲勇將多矣；而

晉人獨畏彥章。自乾化②後常與晉戰，屢困莊宗③於河上④。

及梁末年，小人趙巖⑤等用事，梁之大臣老將，多以讒不見信

，皆怒而有怠心；而梁亦盡失河北，事勢已去，諸將多懷顧望

。獨公奮然自必，不少屈懈，志雖不就，卒死以忠，公既死而梁亦亡矣！悲夫！

〔註〕

●晉，謂後唐莊宗，初封晉王，倣稱晉；龍德三年，始稱帝，國號唐。

●乾化，後梁太祖及末帝年號，末帝即位未改元，至五年始改年號爲貞明元年。

●莊宗，姓李，名存勳，小字亞子，爲晉王克用長子，嗣立十年

，卽帝位，滅後梁，晚年荒恣，伶人郭從謙作亂，中流矢死。

●河上，

卽曹，濮，鄆，滑，諸州之地，當黃河南北，今河北河南山東交界之處，

彥章常心輕晉王，曰：「亞子鬪鷄小兒耳，何足懼哉！」

●趙巖，青州

人，爲後梁租庸使。

●必，專必也，太玄經：「赤石不奪，節七之必」。

五代終始纔五十年，而更十有三君，五易國，而入姓；士之不幸而出乎其時，能不污其身得全其節者，鮮矣。公

本武人，不知書，其語質，平生嘗謂人曰：「豹死留皮，人死留名」。蓋其義勇忠信出於天性而然；予於五代書，竊有善善惡惡之志。至於公傳，未嘗不感憤歎息，惜乎舊史殘略，不能備公之事。康定元年，予以節度判官來此，求於滑人，得公之孫睿所錄家傳，頗多於舊史。其記德勝之戰尤詳。又言敬翔怒末帝不肯用公，欲自經於帝前。公因用笞畫山川，爲御史彈而見廢。又言公五子，其二同公死節。此皆舊史無之，以讒自歸於京師，而史云召之。是時梁兵盡屬段凝，京師羸卒不滿數千，公得保嬰五百人之鄆州，以力寡，敗於中都；而史云將五千以往者，亦皆非也。

〔註〕●五代始於後梁太祖開平元年，終於後周恭帝顯德六年，凡五十四年。

●十有三君，爲後梁太祖晃，末帝瑱，後唐莊宗存勗，明宗嗣源，愍帝從厚；廢帝從珂，後晉高祖敬瑭，出帝重貴，後漢高祖暉，隱帝承祐，後周太祖威，世宗榮，恭帝宗訓。●五易國：卽梁，唐，晉，漢，周。●八姓，梁，朱姓；唐，李姓，晉，石姓；漢，劉姓；周，郭姓；唐明宗本胡人，爲克用之養子，雖無氏，實非李姓；廢帝爲明宗養子，本姓王氏；周世宗爲太祖養子，本姓柴氏。●修自撰五代史七十五卷，詞約事備，褒貶善惡，多取春秋之旨，發論必以嗚呼，曰：「此亂世之書也」。●舊五代史，宋薛居正等奉勅撰，共一百五十卷，多據累朝實錄，及范質五代通錄爲藍本。●寶元二年，修權武成軍節度判官廳公事，康定元年春，赴滑州。●滑，今河南滑縣治，宋屬京西北路。●德勝，渡名，爲河津之要，時晉已盡有河北，以鐵鎖斷德勝口，築河南北爲兩城，號夾寨

，嘗在今河北涿陽縣，其北城卽今縣治，南城後圯於水。彥章既受命，期以三日破敵，馳兩日至滑川，引精兵數千趨德勝，舉鎗燒斷之，因以巨斧斬浮橋，急擊南破之，適三日。

●敬翔，初爲宣武軍掌書記，爲人深沈有智略，在幕府二十餘年，晝夜勤勞，自言於馬上乃得休息，禪代之際，其謀居多；太祖卽位，知崇政院事，末帝時爲相，梁亡，李振勸與同降，不從，自縊而死。

●末帝，初名友貞，太祖第三子，封均王，虔弑逆，討誅之，卽位更名瑱，在位十一年。唐兵入汴，命其下皇甫麟到其首死。

●經，縊也。●笏，以象牙及木爲之，朝見時執於手，有事則書其上，以備遺忘，一名手版。

●段凝，初名明遠，後更今名，開封人，梁亡降於唐，賜名李紹欽。

●羸，音纒（ㄌㄨㄟˋ），弱也。●保嬰，天子衛

騎也，天子之車曰鸞輿。

●中都，今山東汶上縣治，唐屬河南道鄆州。



公之攻德勝也，初受命於帝前，期以三日破敵，梁之將相聞者皆竊笑，及破南城，果三日。是時莊宗號魏，聞公復用，料公必速攻，自魏馳馬來救，已不及矣。莊宗之善料，公之善出奇，何其神哉？今國家罷兵四十年，一旦元昊反，敗軍殺將，連四五年，而攻守之計，至今未決。予嘗獨持用奇取勝之議，而歎邊將屢失其機。時人聞予說者，或笑以爲狂，或忽若不聞，雖予亦惑不能自信；及讀公家傳，至於德勝之捷，乃知古之名將，必出於奇，然後能勝；然非審於爲計者不能出奇；奇在速，速在果；此天下偉男子之所爲，非拘牽常算之士可到也。每讀其傳，未嘗不想見其人。

〔註〕●魏，今河北大名縣治，唐屬河東道，梁爲天雄軍節度。●德勝之役，

彦章乘勝攻楊劉，李周等告急於莊宗，兵至不得入，用郭崇韜計，築壘於馬家口，相持六月，彦章始退。●果，決也。●謂拘束於平常之策也

後二年，予復來通判州事●，歲之正月，過俗所謂鐵槍寺者，又得公畫像而拜焉。歲久磨滅，隱隱可見，亟命工完理之，而不敢有加焉，懼失其真也。公尤善用槍，當時號王鐵槍●；公死已百年，至今俗猶以名其寺，童兒牧豎●，皆知王鐵槍之爲良將也。一槍之勇，同時豈無？而公獨不朽者，豈其忠義之節使然歟？畫已百餘年矣；完之復可百年。然公之不泯者，不繫乎畫之存不存也；而予尤區區如此者，蓋其希慕之至焉耳。讀其書，尙想乎其人●；况得拜其像，識其面目，不忍見其

壞也。晝既完，因書予所得者於後，而歸其人，使藏之。

〔註〕

●慶歷二年，修通判滑州。

●彦章驍勇絕倫，每戰用兩鐵槍，皆重百斤

，一置鞍中，一持在手，所向無前，時人謂之王鐵槍。

●牧豎，牧童也

。僮僕未冠者曰豎。

●孟子：「願其詩，讀其書，不知其人可乎？是以

論其世也，是尙友也」。語意本此。

## 相州畫錦堂記

仕宦而至將相，富貴而歸故鄉，此人情之所榮，而今昔之所同也。蓋士方窮時，困阨閭里，庸人孺子，皆得易而侮之；若季子不禮於其嫂，買臣見棄於其妻。一旦高車駟馬，旗旄導前，而騎卒擁後，夾道之人，相與駢肩累跡，瞻望咨嗟

●；而所謂庸夫愚婦者，奔走駭汗，羞愧俯伏，以自悔罪於車塵馬足之間。此一介之士，得志於時，而意氣之盛，昔人比之衣錦之榮者也。

〔註〕●相州，今河南安陽縣治，宋屬河北西路。

●蘇秦，字季子，戰國時洛

陽人，初爲連衡，說秦與王不用，大困而歸，嫂不爲炊，後說燕趙爲合從

，遂佩六國相印，說楚過洛陽，父母郊迎，嫂蛇行匍匐；四拜自跪而謝焉

●朱買臣，字翁子，漢何稽吳人，家貧好學，負薪讀書，妻羞之求去

，留之不可，後會稽太守，見故妻及其夫於道，呼後車載歸，置園中，妻

愧忿自經死。●駟馬，一車四馬也，古者駕車皆用四馬，兩服兩驂，故

謂之駟。●帛上繪熊虎者曰旗。●旄，犛牛尾，注於竿首。●駢肩，肩

相比接；累迹，跡相重累，人多擁擠之狀。●咨嗟，歎息也。

惟大丞相魏國公則不然。公，相人也。世有令德，爲時名卿。自公少時，已擢高科，登顯仕。海內之士，聞下風而望餘光者，蓋亦有年矣。所謂將相而富貴，皆公所宜素有；非如窮阨之人，僥倖得志於一時，出於庸夫愚婦之不意，以驚駭而夸耀之也，然則高牙大纛不足爲公榮；桓圭袞裳，不足爲公貴；惟德被生民，而功施社稷，勒之金石，播之聲詩，以耀後世而垂無窮；此公之志，而士亦以此望於公也，豈止夸一時而榮一鄉哉？

〔註〕●魏國公，卽韓琦，時拜右僕射，封魏國公。●琦弱冠舉進士第二名，

及爲學士臨邊，年甫三十。●高牙，牙旗也。●大纛，羽毛幢也。皆顯貴

者之儀仗。●桓圭，長九寸公執之。●袞裳，畫卷龍於衣上，上公之服。

●社，土地神；稷，五穀神，諸侯祀之，國滅，則燹置其社稷，故爲國家之代稱。●勒，刻也。金石，謂鐘鼎碑碣之屬。

公在至和中，嘗以武康之節●，來治於相，乃作畫錦之堂於後圃。既又刻詩於石，以遺相人，其言以忼思懃矜名譽爲可薄。蓋不以昔人所夸者爲榮，而以爲戒。於此見公之視富貴爲如何？而其志豈易量哉？故能出入將相●，勤勞王家，而夷險一節。至於臨大事，決大議●，垂紳正笏，不動聲色，而措天下於泰山之安，可謂社稷之臣矣●！其豐功盛烈，所以銘彝鼎而被弦歌者，乃邦家之光，非閭里之榮也。

余雖不獲登公之堂；幸嘗竊誦公之詩，樂公之志有成，而喜爲天下道也，於是乎書。尚書吏部侍郎參知政事歐陽修記。

〔註〕●武康，今陝西洋縣潛，宋爲利州洛洋州。●琦先經略西夏，後同平章

事。●琦爲相，勸仁宗早定皇嗣，卒立濮王子宗晟爲皇子是爲英宗。及

卽位有疾，太后聽政，疾瘳，琦諷太后還政，太后起，琦厲聲命嬖僕司撤  
簾，簾落，猶於御屏後見后衣。●社稷之臣，謂關係國家安危之重臣

也。

## 峴山亭記●

峴山臨漢●上，望之隱然，蓋諸山之小者；而其名特著於  
荆州●者，豈非以其人哉？其人謂誰？羊祐叔子杜預元凱是已

●●●〔註〕●峴，音賢，上聲（丁一乃），峴山，在湖北襄陽縣南，東臨漢水，一名峴

青山。

●漢水，發源陝西嶓冢山東南，流入湖北，過襄陽東北境，南行

至潛江，東折至漢陽，入於江。

●荊州，卽襄陽，晉爲荊州治，宋爲京

西南路襄陽府。

●羊祜，字敬子，晉泰山南城人，都督荊州軍事，鎮襄

陽，在軍輕裘緩帶，務修德信以懷吳人，加征南大將軍，封鉅平侯，進南

城郡侯，疾篤，舉杜預自代卒。預，字元侃，博學，人號杜武庫，以河南

尹代祜爲鎮南大將軍，伐吳，克江陵，吳平，封富陽侯，自稱有左傳癖作

春秋左傳集解。

方晉●與吳●以兵爭，常倚荊州以爲重，而二子相繼於此

，遂平吳而成晉業●其功烈已蓋於當世矣。至於流風餘韻，藹

然●被於江漢之間者，至今人猶思之；而於思叔子也尤深。蓋

元凱以其功，而叔子以其仁，二子所爲雖不同，然皆足以垂於



不朽。余頗疑其反自汲汲。於後世之名者，何哉？傳言叔子嘗登茲山，慨然語其屬，以謂此山常在，而前世之士，皆已湮滅於無聞，因自顧而悲傷，然獨不知茲山待已而名著也。元凱銘功於二石，一置茲山之上，一投漢水之淵，是知陵谷有變，而不知石有時而磨滅也。豈皆自喜其名之甚，而過爲無窮之慮歟？將自待者厚，而所思者遠歟？山故有亭，世傳以爲叔子之所遊止也，故其屢廢而復興者，由後世慕其名而思其人者多也。

〔註〕司馬炎受魏禪，國號晉，都洛陽，凡四主五十二年，爲前趙所滅，元帝遷於建康，保有江南之地，是爲東晉，凡十一主百零三年，禪於宋。

吳，卽三國時之吳國，孫權據江南，國號吳，凡四主五十九年，爲晉所滅。

●晉武帝寧成五年，遣琅邪王伉，及杜預王渾王濬等，分道伐吳，大敗吳師，王濬以舟師入石頭，吳主皓出降，吳亡。

●藹然，和氣親人之貌。

●汲汲，欲速之意。

●預好爲後世名，嘗言高岸爲谷，深谷爲陵。

，刻石爲二碑紀其勳績，一沈萬山之下，一立峴山之上，曰：「焉知此後不爲陵谷乎？」

熙甯元年，余友人史君中輝，以光祿卿來守襄陽。明年，因亭之舊，廣而新之。既周以回廊之壯，又大其後軒，使與亭相稱。發知名當世，所至有聲，襄人安其政而樂從其遊也，因以君之官，名其後軒爲光祿堂。又欲紀其事於石，以與叔子元凱之名並傳於久遠，君皆不能止也，乃來以記屬於予。

予謂君知慕叔子之風，而襲其遺跡，則其爲人與其志之所

存者可知矣；囊人愛君而安樂之如此，則君之爲政於囊者又可知矣；此囊人之所欲書也。若其左右山川之勝勢，與夫草木雲煙之杳靄，出沒於空曠有無之間，而可以備詩人之登高，寫離騷之極目者，宜其覽者自得之。至於亭屢廢興，或自有記，或不必究其詳者，皆不復道也。熙寧三年十月二十有二日，六一居士歐陽修記。

〔註〕●光祿卿，官名，掌酒醴膳羞之政，宋初光祿寺置判寺事一人，以朝官以

上充之，光祿卿少卿，皆爲寄祿。●長廊之有窗者曰軒。●離騷，猶

離憂也。見史記屈賈列傳。

## 蘇氏文集序

予友蘇子美之亡後四年，始得其平生文章遺稿於太子太傅杜公之家，而集錄之以爲十卷。子美杜氏壻也，遂以其集歸之，而告于公曰：「斯文，金玉也，棄擲埋沒，糞土不能銷蝕，其見遺於一時，必有收而寶之于後世者；雖其埋沒而未出，其精氣光怪，已能常自發見，而物亦不能揜也。故方其擯斥摧挫，流離窮厄之時，文章已自行於天下；雖其怨家仇人，及嘗能出力而擠之死者，至其文章則不能少毀而揜蔽之也。凡人之情，忽近而貴遠，子美屈於今世猶若此，其伸於後世宜如何也！公其可無恨！」

〔註〕●揜，與掩通。●擯斥，棄逐也；摧挫，折也。

予嘗考前世文章之盛衰，而怪唐太宗●致治幾乎三王之盛

，而文章不能革五代之餘習，後百有餘年，韓李之徒出，然後元和之文始復於古。唐衰兵亂，又百餘年，而聖宋興，天下一定，晏然無事又幾百年，而古文始盛于今。自古治時少而亂時多。幸時治矣；文章或不能純粹，或遲久而不相及，何其難之若是歟？豈非難得其人歟？苟一有其人，又幸而及出于治世，世其可不爲之貴重而愛惜之歟？嗟吾子美！以一酒食之過，至廢爲民而流落以死！此其可以歎息流涕，而爲當世仁人君子之職位，宜與國家樂育賢材者惜也！

〔註〕●唐太宗，姓李名世民，高祖次子，高祖成帝業，及即位，勵精圖治，

用房玄齡杜如晦等爲相，去奢輕賦，寬刑，武，海內昇平，威及域外，在

位二十三年卒。●五代，謂宋齊梁陳隋也，唐初文章，如王勃楊炯盧照

鄉路賓王等，皆沿用駢偶，不脫五代綺靡之習。●韓，即韓愈，字退之

，唐鄆州南陽人，擢進士第，累官監察御史，憲宗時，諫迎佛骨，貶潮州

刺史，後召拜國子祭酒，官至吏部侍郎，李。李淵，字習之，涼武昭王後

，舉進士，調校書郎，知制誥，至山南東道節度使，檢校戶部尚書卒，監

文，從韓愈爲古文，詞致渾厚，見推官時，有李之公集十八卷行世。●

元和，唐憲宗年號。●晏然，安靜貌。●宋初學十時文。仍沿五季之

習，柳開仲塗始倡爲古文，修及尹洙等繼之，古文始盛。●粹，精專也

。●孟子：「得天下英才而教育之，三樂也」。語意本此。

子美之齒●少於予，而予學古文，反在其後。天聖之間，

予舉進士於有司，見時者務以言語聲偶擗裂●，號爲時文以

相誇尚；而子美獨與其兄才翁●及穆參軍伯長●，作爲古歌詩

雜文，時人頗共非笑之，而子美不顧也。其後天子患時文之弊，下詔書，諷勉學者以近古，由是其風漸息，而學者稍趨於古焉。獨子美爲於舉世不爲之時，其始終自守，不牽世俗趨舍，可成特立之士也。

〔註〕●齒，年也，禮記文王世子篇：「古者謂年，齡。齒亦齡也」。●聲偶

，聲調對偶也。擗，知厄切（去），擗裂，謂挑摘碎裂，務爲瑣細也。

●才翁，宋史作子翁，名舜元，官至尙書度支員外郎！三司度支判官，歌詩豪健，尤善草書，子美莫及。

●穆參軍伯長，名修，郾州人，爲潁州

文學參軍，徙蔡州卒，以古文稱於時，子美兄弟多從之游，有穆參軍集三

卷。參軍，爲郡之曹官。

子美官至大理評事集賢校理而廢，後爲湖州長史以卒，享

年四十有一，其狀貌奇偉，望之昂然，而卽之温温●，久而愈可愛慕。其材雖高，而人亦不甚嫉忌，其擊而去之者，意不在子美也。賴天子聰明仁聖，凡當時所指名●而排斥，二三大臣而下，欲以子美爲根而累之者，皆蒙保全，今並列於榮寵。雖與子美同時飲酒得罪之人，多一時之豪俊，亦被收采進顯于朝廷，而子美獨不幸死矣。豈非其命也！悲夫！廬陵歐陽修序。

〔註〕●卽，就也；温温，和也；論語：「卽之也温」。●指名，見史記，東

陽人欲立陳嬰爲王，嬰母曰：「不如有所屬。事敗易以亡，非世所指名也。」猶指日也。

## 集古錄目序●



物常聚於所好；而常得於有力之彊。有力而不好，好之而無力；雖近且易，有不能致之。

〔註〕<sup>①</sup>嘒集錄古金石之文千卷，各爲跋尾，凡四百餘篇，分爲十卷。

<sup>②</sup>購之

有資，求之能勤；皆強有力也。

象犀<sup>③</sup>虎豹，蠻夷山海殺人之獸，然其齒角皮革，可聚而有也。玉出崑崙流沙<sup>④</sup>萬里之外，經十餘譯<sup>⑤</sup>，乃至乎中國；珠出南海，分生深淵，採者腰纏<sup>⑥</sup>而入水，形色非人<sup>⑦</sup>，往往不出，則下飽鮫魚；金礦於山，鑿深而穴遠，篝<sup>⑧</sup>火餒<sup>⑨</sup>糧而後進，其崖崩窟塞，則遂葬於其中者，率常數十百人；其遠且難而又多死禍常如此，然而金玉珠璣<sup>⑩</sup>世常兼聚而有也。凡物好之而有力，則無不至也。

〔註〕●犀，獸名，較象略小，角生鼻端，質堅緻可製器，革厚足以製甲。●

崑崙，山名，爲亞洲最大山脈，分西中東三部，縣巨新疆西藏青海等地，

中國本部，及蒙古滿洲諸山，皆其支脈，古史所謂崑崙山，則專指中崑崙之南部，在甘肅可疆之間者而也。流沙，卽沙漠也，今新疆大戈壁是。

●謂相去爲遠。須輾轉傳譯十餘次，乃通其言語也。●

●經，音互（ㄍㄥ）  
●腰纏，謂腰繫大索也。●

●謂艱險之極，面無人色也。●

●飯，音候（ㄉㄞˋ），乾糧也。●

●璣，音幾（ㄐㄩㄞ），珠之不圓者。

湯盤●，孔鼎●，岐陽之鼓●，岱山鄒嶧會稽之刻石●；

與夫漢魏●已來，聖君賢士，桓碑●爨器，銘詩序記；下至古文籀篆分隸諸家之字書●；皆三代以來，至寶怪奇偉麗工妙可

喜之物，其去人不遠，其取之無禍；然而風霜兵火，湮淪磨滅，散棄於山崖墟莽之間，未嘗收拾者，由世之好者少也。幸而有好之者，又其力或不足，故僅得其一二，而不能使其聚也。

〔註〕●湯盤，湯沐浴之盤也。

●孔鼎，孔子七世祖，宋正考父廟鼎也。

岐陽，岐山之陽，唐置縣，屬關內，鳳翔府，今陝西岐山縣治。鼓，周宣

王石鼓也，凡十，經約三尺餘，文爲周之大篆，唐時始爲人知，相傳爲成

周獵碣，或曰，成王時物也，其文之可讀者，約四百六十餘字。●岱山

，卽泰山，鄒嶧，卽嶧山，在山東鄒縣東南，會稽，今浙江會稽縣治，有

稽山，三者皆有秦始皇頌德碑，或二世詔，多李斯篆刻石。●魏，卽三

國時之魏，曹丞篡漢，國號魏，都洛陽，凡五主四十六年，禪於晉。●

郵亭之表，四角建大木，貫以方板，曰桓。碑之雙植者亦曰桓，古者桓植，即斲木如石碑，四植之以下棺也。

古文，周時科斗文字，籀，雅宥切（中×）即大篆，周宣王時太史籀所作，故名。篆，小篆，秦丞相李斯所作，文視籀文爲省，亦曰秦篆，許慎說文九千三百五十三文、皆小篆也。分，八分，蔡琰曰：「割程邈隸字八分，取二分；割李斯篆字二分，取八分；故名」。或曰秦王次中所作。隸，即隸書，秦程邈所作，係增減大篆體，去其繁複，以使官獄職務，按以丹書碑，自漢蔡邕書石經始故後世稱書誌銘曰書丹。

墟莽，墟墓草莽也。

夫力莫如好，好莫如一。予性顛而嗜古，凡世人之所貪者，皆無欲於其間，故得一其所好於斯；好之已篤，則力雖未足，猶能致之。故上自周穆王以來，下更秦漢隋唐五代，

外至四海九州<sup>④</sup>。名山大澤，窮崖絕谷，荒林破塚，神仙鬼物，詭怪所傳，莫不皆有；以爲集古錄。以謂轉寫失真，故因其石本<sup>⑤</sup>，軸而藏之<sup>⑥</sup>。有卷帙<sup>⑦</sup>次第而無時世之先後，蓋取其多而未已，故隨其所得而錄之，又以謂聚多而終必散，乃撮<sup>⑧</sup>其大要，別爲錄目<sup>⑨</sup>，因<sup>⑩</sup>載夫可與史傳正其闕謬者，以傳後學，庶益於多聞。

或譏予曰：『物多則其勢難聚，聚久而無不散，何必區區於是哉？』予對曰：『足吾所好，玩而老焉，可也。象犀金玉之聚，其能果不散乎？予固未能以此而易彼也』。廬陵歐陽修序。

〔註〕●顯，音專（山×馬），與專通，又懸蒙也，揚子法言序：「倅個顯蒙」

- **周穆王**，名滿，昭王子，即位時年五十餘，在位五十五年，按集古錄有周穆王刻石曰：「吉日癸巳」在贊皇壇山上，後修又從劉敞原父，得武王時毛伯敦，虢伯彝，伯庶父敦諸銘，嘗作序時。但有伯冏銘吉日癸巳字爲最遠，故云。
- **北周相國楊堅**，初封於隨，後受周禪，旋滅陳，統一中國。去是作隋爲國號，凡四帝二十九年，禪於唐。
- **古分天下爲九州**，制各不同：夏爲冀、青、徐、豫、荆、揚、雍，見禹貢，商爲冀、豫、徐、荆、揚、幽、兗，見爾雅，周爲弘、荆、豫、兗、雍、幽、冀，并見周禮。
- **石本**，石碑之搨本也。
- **軸**，卷軸也，古書皆用卷子，卷端有椽，貫其中心，亦謂之軸，按修集古碑：每卷碑在前，跋在後，銜幅用名印，標以細紙，未以縹帶，題籤曰某碑卷第幾。
- **古書皆用卷子**，可以舒卷，以囊盛之，故曰卷帙。
- **綴目**，即目錄，按修子集——字叔弼，綴，粗餘切（ㄉㄨㄛˊ）採取也。

——有集古錄日記謂修云吾跋諸卷之尾三百九十六篇，若撮其大要，別爲錄目，則吾未暇，裴乃盡發千卷，著其大略爲十卷，以附跋尾之後云云，與序稍異。

## 釋惟儼文集序

惟儼姓魏氏，杭州人。少遊京師三十餘年。雖學於佛，而通儒，善爲辭章，與吾亡友曼卿交最善。曼卿遇人無所擇，必皆盡其忻懽。惟儼非賢士不交，有不可其意，無貴賤，一切閉拒，絕去不少顧。曼卿之兼愛，惟儼之介，所趣雖異，而交合無所間。曼卿嘗曰：「君子汎愛而親仁」。惟儼曰：「不然，吾所以不交妄人，故能得天下士；若賢不肖混，則

賢者安肯顧我哉？』以此一時賢士。多從其遊。

〔註〕●辭章，猶言文章也，通作詞章。●析，與欣通。●介，堅確不拔也。

，孟子：「柳下惠不以三公易其介」。●汎愛，協愛也，論語：「汎愛

衆，而親仁」。●妄人，無知妄作之人也，孟子：「是亦妄人也已矣」。

居相國浮圖●，不出其戶十五年。士嘗游其室者，禮之惟

恐不至；及去爲公卿貴人，未始一往干●之。然嘗竊怪平生所  
交皆當世賢傑，未見卓卓●著功業如古人可記者。因謂：世所  
稱賢材，若不答●兵走萬里立功海內；則當佐天子號令，賞罰  
於明堂●。苟皆不用，則絕寵辱，遺世俗，自高而不屈，尙安  
能酣象於富貴而無爲哉？醉則以此諒其坐人，人亦復●之。以  
謂：遺世自守，古人之所易；若奮身逢時，欲必就功業，此雖



聖賢難之，周孔所以窮達異也。今子老於浮圖，不見用於世，而幸不踐窮亨之塗，乃以古事之已然，而責今人之必然邪？

〔註〕●相國浮圖，即相國寺，汴京名利。●干，求也。●卓卓，特立貌。

④管、捶擊也。⑤明堂，明政教之堂也。據明堂位之說，則爲壇於廣場

中，設斧辰爲天子之位，外建四門，據月令之說，則中建太室，四方建青

陽明堂總章玄，堂各三室，中一室爲太廟，旁謂之左右個；據考工記之說

，則明堂平列五室，即古寢廟之制。據大戴禮之說，則謂明堂九室三十六

戶七十二牖，以茅蓋屋，上圓下方，外環以水曰辟雍，即太學也。孟子：

「夫明堂者王者之堂也。」●復，答也，書：「說復於王。」●周公

相成王，封於魯，孔子周流列國，不遇而反，所謂窮達異也。

雖然，惟儼傲乎退偃●於一室，天下之務，當世之利病，

聽其言終日不厭，惜其將老也已！曼卿死，惟儼亦買地京城之東，以謀其終。乃歛平生所爲文數百篇示予曰：「曼卿之死，旣已表其墓，願爲我序其文！然及我之見也！」嗟夫！惟儼旣不用於世，其材莫見於時，若考其筆墨馳騁文章贍●逸之能，可以見其志矣！廬陵歐陽永叔序。

〔註〕●假，伏止也。●贍，音善（尸弓），豐富也。

### 釋祕演詩集序●

予少以進士游京師，因得盡交當世之賢豪●。然猶以謂國家臣一●四海，休兵革，養息天下以無事者四十年；而智謀雄偉非常之士，無所用其能者，往往伏而不出，山材屠販●，必

有老死而世莫見者。欲從而求之不可得，其後乃得吾亡友石曼卿。曼卿爲人廓然<sup>⑤</sup>，有大志，時人不能用其材，曼卿亦不屈以求合。無所放其意，則往往從布衣<sup>⑥</sup>野老，酣嬉淋漓顛倒而不厭。予疑所謂伏而不見者，庶幾狎<sup>⑦</sup>而得之，故嘗喜從曼卿游，欲因以陰求天下奇士。

〔註〕<sup>①</sup>姓釋迦，故僧皆從佛姓而稱釋。秘<sup>②</sup>，山東人，工詩。指在位及

求仕者而言。臣<sup>③</sup>一，臣服統一也。屠<sup>④</sup>販，屠戶負販，操業之賤者

也。然<sup>⑤</sup>，開大貌。布<sup>⑥</sup>衣，謂庶人也，鹽鐵論：「古者庶人耄老

而後衣絲，餘備麻枲，故曰布衣」。狎<sup>⑦</sup>，習也。禮記：「賢者狎而

敬之」。

浮屠●祕演者，與曼卿交最久。亦能遺外世俗●，以氣節

相高，二人懽然無所問。曼卿隱於酒，祕演隱於浮屠，皆奇男子也。然喜爲歌詩以自娛，當其極飲大醉，歌吟笑呼，以適天下之樂，何其壯也！一時賢士，皆願從之游，予亦時至其室。十年之間，祕演北渡河東之濟<sup>●</sup>，無所合，困而歸，曼卿已死，祕演亦老病。嗟夫！二人者，予乃見其盛衰！則予亦將老矣！

〔註〕●浮屠，同浮圖，皆佛陀之異譯，佛教爲佛所創，故佛教徒皆稱浮屠，寺，塔，亦稱浮屠。●謂置世俗事於度外而若遺。●濟，今山東濟南縣

等地，宋爲京東東路濟南府。

夫曼卿詩辭清絕，尤稱祕演之作，以爲雅健有詩人之意。

祕演狀貌雄傑，其胸中浩然●，既習于佛無所用，獨其詩可行

於世；而懶不自惜，已老，肱<sup>①</sup>其橐<sup>②</sup>，尙得三四百篇，皆可喜者。曼卿死，祕演漠然無所向，聞東南多山水，其巔崖崛岉<sup>③</sup>，江濤洶涌<sup>④</sup>：甚可壯也，遂欲往游焉，足以知其老而志在也。於其將行，爲叙其詩，因道其盛時，以悲其衰。慶曆二年十二月二十八日，廬陵歐陽修序。

〔註〕<sup>①</sup>浩然，廣大貌。<sup>②</sup>肱，音區，〈 〉開也。<sup>③</sup>橐。他各切（去）<sup>④</sup>

，囊之無底者。<sup>⑤</sup>崛，渠勿切（去）世，嶂，同嶂，音律（去），岉<sup>⑥</sup>

，山高峻貌。<sup>⑦</sup>洶涌，水之聲勢也。

## 江鄰幾文集序

余竊不自揆<sup>①</sup>，少習爲銘章，因得論次當世賢士大夫功行

，自明道景祐以來，名卿鉅公，往往見於余文矣。至於朋友故舊，平居握手言笑，意氣偉然，可謂一時之盛；而方從其遊，遽哭其死，遂銘其藏者，是可歎也！蓋自尹師魯之亡，逮<sup>①</sup>今二十五年之間，相繼而歿，爲之銘者，至二十人；又有余不及銘，與雖銘而非交且舊者，皆不與焉，嗚呼！何其多也！不獨善人君子，難得易失，而交游零落如此，反顧身世死生盛衰之際，又可悲夫！

〔註〕

①江隣幾，名休復，開封陳留人，爲文淳雅，尤長於詩，累官集賢校理，

修起居注，遷刑部郎中卒，著唐宣鑒十五卷，春秋世論三十卷，文集二十

卷，又作神告一篇，言立皇儲事。②揆，度也，不自揆，猶言不自量也

，謙詞。③逮，及也。

而其間又有不幸罹<sup>●</sup>憂患，觸網羅<sup>●</sup>，至困阨流離以死，與夫仕宦連蹇<sup>●</sup>，志不獲伸而歿，獨其文章尙見於世，則又可哀也歟！然則雖其殘篇斷藁，猶爲可惜，况其可以垂世而行遠也！故余於聖俞子美之歿，既已銘其壙，又類集其文而序之，其言尤感切而殷勤者此也。

〔註〕<sup>●</sup>罹，音離（ㄌㄨㄞˊ），遭也。<sup>●</sup>觸網羅，謂羅刑辟也，猶言刑網。<sup>●</sup>蹇，居偃切（ㄐㄩㄢˇ），連蹇<sup>●</sup>，行不進貌。

陳留<sup>●</sup>江君鄰幾，常與聖俞、美遊，而又與聖俞同時以卒，余既誌而銘之，後十有五年，來守淮西<sup>●</sup>，又於其家得其文集而序之。鄰幾毅然仁厚君子也，雖知名於時，仕宦久而不進，晚而朝廷方將用之，未及而卒。其學問通博，文辭雅正深粹

，而論議多所發明，詩尤清淡閒肆可喜。然其文已自行於世矣，固不待余言以爲輕重，而余特區區於是者，蓋發於有感而云然。熙寧四年三月日六一居士序。

〔註〕●陳留，今河南陳留縣治，宋屬京畿路開封府。

●淮西，蔡州也，熙寧

三年，修知蔡州，蔡州在淮水以西，故曰淮西。

### 送徐無黨南歸序●

草木鳥獸之爲物，衆人之爲人，其爲生雖異，而爲死則同，一歸於腐壞漸●盡泯滅而已。而衆人之中，有聖賢者，固亦生且死於其間；而獨異於草木鳥獸衆人者，雖死而不朽，逾遠而彌存也。其所爲聖賢者，修之於身，施之於事，見之於言



，是三者所以能不朽而存也<sup>①</sup>。修於身者，無所不獲；施於事者，有得有不得焉；其見於言者，則又有能有不能也。施於事矣，不見於言可也；自詩書史記<sup>②</sup>所傳，其人豈必皆能言之士哉？修於身矣，而不施於事，不見於言亦可也；孔子弟子，有能政事者矣；有能言語者矣<sup>③</sup>，若顏回<sup>④</sup>者，在陋巷，曲肱<sup>⑤</sup>飢臥而已，其羣居則默然終日如愚人，然自當時羣弟子皆推尊之，以爲不敢望而及<sup>⑥</sup>，而後世更百千歲，亦未有能及之者，其不朽而存者，固不待施於事，况於言乎？

〔註〕<sup>①</sup>食無黨，永康人，與弟無逸等，從修學古文辭，嘗爲修註五代史，皇祐中，舉進士，宰澠池，爲郡教授以卒。<sup>②</sup>漸，音斯△，盡也。<sup>③</sup>左

傳襄二十四年，魯叔孫豹與晉范匄論三不朽，曰：「太上有立德，其次有

立功，其次有立言，雖久不廢；此之謂不朽」。語意本此。不朽，謂雖經世代亦不朽腐也。

⑤史記，古史書之統稱，春秋序：「春秋者魯史記之名也」。孔子約史記而修春秋，史記六國表：「秦燒天下詩書諸侯史記尤甚」。是也。

⑥德行，言語，政事，文學，爲孔門四科，孔子各因其材而設教焉，論語：「德行：顏淵，閔子騫，冉伯牛，仲弓；言語：宰我，

子貢，政事：冉有，季路，文學：子游，子夏」。

⑦顏回，字子淵，魯

人，孔子弟子，少孔子三十歲，年三十二卒，後世稱爲復聖。⑧肱，姑蕤切（ㄍㄨㄥˊ）臂自肘及腕曰肱，孔子曰：「飯疏食飲水，曲肱而枕之，樂亦在其中矣」。見論語。

⑨顏回一簞食，一瓢飲，在陋巷，不改其樂，

又孔子與回言，終日不遑如也，問子貢與回孰愈曰：「賜也何敢望回！」

曾見論語。

予讀班固藝文志，唐四庫書目，見其所列，自三代秦漢以來，著書之士，多者至百餘篇，少者猶三四十篇，其人不可勝數，而散亡磨滅，百不一二存焉。予竊悲其人，文章艷矣，言語工矣，無異草木榮華之飄風，鳥獸好音之過耳也！方其用心與力之勞，亦何異衆人之汲汲營營；而忽焉以死者，雖有遲有速，而卒與三者同歸於泯滅，夫言之不可恃也蓋如此。今之學者，莫不慕古聖賢之不朽，而勤一世以盡心於文字間者，皆可悲也！

東陽徐生，少從予學爲文章，稍稍見稱於人。既去而與羣士試於禮部，得高第，由是知名。其文辭日進，如水涌而出，予欲摧其盛氣而勉其思也，故於其歸，告以是言。然予固

亦喜爲文辭者，亦因以自警焉。

〔註〕

●班固，字孟堅，東漢安陵人。彭長子，博通載籍，明帝時，典校祕書，

彭作西漢書未成，固續成之，凡百二十卷。藝文志漢書八志之一，彙錄當

時所存典籍，訪劉歆七略爲之。●唐開元時，兩都各聚書四，以甲乙

丙丁爲次，列經史子集四庫，著錄者五萬三千餘卷，又唐人書二萬八千餘

卷，置知書官八人分掌之。●爾雅：「木謂之華，草謂之榮」。言草木

之發花也。●三者，指草木，鳥獸，衆人，而言。●東陽，今浙江東

陽縣治，宋屬浙東婺州。

## 送揚寘序

予嘗幽憂之疾，退而閒居，不能治也。旣而學琴於友

入孫道滋<sup>②</sup>，受宮聲<sup>④</sup>數引<sup>⑤</sup>，久而樂之，不知疾之在其體也。

〔註〕●按宋史文苑傳

楊真，子審賢，合肥人。察之弟，慶曆二年舉進士第一

，授將作監丞，通判潁州，以母憂不赴，毀瘠卒，修於序於慶曆七年，有累舉進士不得志等語，與傳異，疑另一人，待考。

●莊子：「堯讓天下

於子州支父。子州支父曰：「我適有幽憂之病，方且治之，未暇治天下也。」謂其病深固也。

●孫道滋，修友，于役志載：初貶夷陵，累與道

滋等夜飲，鼓琴留宿爲別，卽其人也。

●宮聲，爲五聲之最濁並下者，

公羊傳註：「聞宮聲使人溫雅而廣大。」

●琴曲曰引。

夫琴之爲技小矣。及其至也，大者爲宮，細者爲羽<sup>●</sup>，操絃驟作，忽然變之，急者悽然以促，緩者，舒然以和；如崩崖

裂石，高山出泉，而風雨夜至也；如怨夫寡婦之歎息，雌雄雍雍之相鳴也。其憂深思遠<sup>②</sup>，則舜<sup>③</sup>與文王<sup>④</sup>孔子<sup>⑤</sup>之遺音也；悲愁感憤，則伯奇孤子<sup>⑥</sup>屈原忠臣<sup>⑦</sup>之所歎也。喜怒哀樂，動人心深，而純古淡泊，與夫堯舜三代之言語，孔子之文章<sup>⑧</sup>，易之憂患<sup>⑨</sup>，詩之怨刺<sup>⑩</sup>，無以異。其能聽之以耳，應之以手，取其和者，道其堙鬱，寫其憂思，則感人之際，亦有至者焉。

〔註〕<sup>①</sup>羽爲五聲中之最清最高者。<sup>②</sup>雍雍，和也。<sup>③</sup>吳季札聘魯觀樂，爲

之歌唐，曰：「思深哉！甚有陶唐氏之民乎！不然，何爽之遠！」也。見

左傳。<sup>④</sup>舜，作五絃之琴，以歌南風，四：「南風之薰兮！可以解吾民

之愠兮！南風之時兮！可以阜吾民之財兮！」<sup>⑤</sup>文王爲西伯時，紂拘之

於姜里，文王憂愁，援琴而鼓之，曰：拘幽操。

●孔子學琴於師襄曰文

王操，去魯作龜山操，將適晉聞殺寶鳴牘舜華，止於息陬，爲陬操。

●

伯奇，尹吉甫子，吉甫聽後妻之言，疑而逐之，伯奇自傷見放，援琴作履

霜操，投河而死。

●屈原，名平，字靈均

戰國時楚人，仕楚爲三閭大

夫。懷王信讒，作離騷以悟之，後自沈於汨羅江而死。

●論語：「子貢

曰：「夫子之文章，可得而聞也。」文章，如易春秋之屬。

●只經繁辭

傳：「孔子曰：『易之興也，其於中古乎！作易者其有憂患乎！』」

●

漢書禮樂志：「周道始缺，怨刺之詩起。」謂變風變雅之詩也。

●堙

塞也。

予友楊君，好學有文。累以進士舉不得志。及從蔭調，

爲尉於劍浦。區區在東南數千里外，是其心固有不平者。且少

又多疾，而南方少醫藥，風俗飲食異宜；以多疾之體，有不平之心，居異宜之俗，其能鬱鬱以久乎？然欲平其心以養其疾，於琴亦將有得焉。故予作琴說以贈其行，且邀道滋酌酒進琴以爲別。

〔註〕●廢調，謂襲先世之勳蔭，而遷調也。

●劍浦，今福建南平縣治，宋屬

福建路南劍州。

### 送田畫秀才甯親萬州序

五代之初，天下分爲十三四●。及建隆●之際，或滅或微，其在者猶七國●，而蜀●與江南●地最大。以周世宗●之雄，三至淮上不能舉李氏●。而蜀亦恃險爲阻，秦隴南山，皆被



侵奪<sup>①</sup>；而荆<sup>②</sup>人縮手歸峽<sup>③</sup>，不敢西窺以爭故地<sup>④</sup>。及太祖受天命，用兵不過萬人，舉兩國如一郡縣吏<sup>⑤</sup>；何其偉歟！

〔註〕

①宋時凡十子應舉者皆曰秀才。寧省視也。萬州，今四川縣治，宋屬夔州路。

②五代除十國外，初尚有李茂貞據鳳翔爲岐土，劉守光據幽州

爲燕王，李克用未滅梁時，據河東爲晉王，不下十三四國。建隆，宋

太祖卽位年號。④時尙餘南唐，南漢，北漢，蜀，吳越，五國。及荆南

，湖南，漳泉，三鎮。⑤蜀，後蜀也。後唐滅前蜀，以孟知祥爲西川節

度使，後反，取東川。據全蜀，旋稱帝。傅子昶，爲宋所滅。⑥江南，

卽南唐，見豐樂亭記註。⑦周世宗，名榮，本柴守禮子，周太祖郭威養

以爲子，繼位六年，卒，傅子恭帝，禪於宋。⑧世宗顯德三年，親征淮

南，次年，又以水軍入淮，十一月，復自將伐唐，攻濠泗州，唐遣使獻江

北地，乃還。⑨秦隴山南，今陝西南境，唐爲山南道，後漢時，晉昌節

度使趙匡贊，鳳翔節度使侯益，並降於蜀，漢遣王景崇經略關中，亦叛降

蜀，蜀改鳳翔爲岐陽軍。⑩荆，荆南也，後梁以高季昌爲荆南節度使，

後更名季昶，傅子從誨，從誨傅子保融保勗，保勗傅保勣子繼冲，降於宋

昌縣治，宋屬荆湖北路。⑪故地，謂忠，萬，夔，施，舊隸荆南皆爲蜀

所侵。⑫郡縣吏無兵權，異於封建藩鎮，言取之甚易也。

當此之時，文初之祖⑬，從諸將西平成都⑭，及南攻金陵

，功最多，於時語名將者稱田氏。田氏功書史官，祿世於家，

至今而不絕。及天下已定，將率⑮無所用其武，士君子爭以文

儒進，故文初將家子，反衣白衣⑯從鄉進士舉於有司，彼此一

時，亦各遭其勢而然也。

〔註〕

●文初，田晝字。按宋史，田祚，潁州汝陰人，討蜀時爲北路先鋒都監

，後討江南，領兵敗吳軍於溧水，進圍金陵，平之，爲銀夏綏宥都巡檢使

，卒，當卽文初之祖。●成都，今四川成都縣治，蜀孟昶都之，乾德二

年，遣王全斌崔彥進由鳳州，劉廷讓曹彬由歸州分道伐蜀，次年正月，進

次魏城，蜀主降。●率，與帥通。●古未仕者著白衣。

文初辭業●通敏，爲人敦潔可喜。歲之仲春，自荆南●西

拜其親於萬州，維●舟夷陵，予與之登高以遠望，遂遊東山，

窺綠蘿谿，坐磐石●，文初愛之，數日乃去。夷陵者，其地志

云：『北有夷山以爲名。』或曰：『巴峽●之險，至此地始平夷

。蓋文初所見，尙未爲山川之勝者；由此向上泝●江湍●，入

三峽，險怪奇絕，乃可愛也。當王師伐蜀時，兵出兩道：一自鳳州<sup>八</sup>以入，一自歸州取忠<sup>九</sup>萬以西，今之所經，皆王師嚮所用武處，覽其山川，可以慨然而賦矣<sup>十</sup>。

〔註〕

①辭業，猶言文業。

②荆南，今湖北南境。

③維，繫也。

④磐，音

盤（攵馬），磐石，大石也。

⑤江自巫山入巴，四巴峽，其最險處四黃

牛灘。

⑥沂，音訴（ㄉㄨ），逆流而上也，與湖通。

⑦湍，禿剗切（ㄉ

ㄨㄢ），急流也。

⑧鳳州，今陝西鳳縣治，宋屬陝西秦鳳路。

⑨忠，

忠州，今四川忠縣治，宋屬夔州路。

⑩詩毛傳稱君子有九能，可以爲大

夫，「升高能賦」。「山川能說」。九能中之二也。

## 第三輯 祭文，墓誌，雜文

### 祭石曼卿文

維治平●四年七月日，具官歐陽修，謹遣尙書都省●令史李敷，至於太清，以清酌庶羞之奠，致祭 亡友曼卿之墓下，而弔之以文曰：嗚呼曼卿！生而爲英，死而爲靈！其同乎萬物生死，而復歸於無物者，暫聚之形；不與萬物共盡，而卓然其不朽者，後世之名。此自古聖賢，莫不皆然；而著在簡冊者，昭如日星。

〔註〕●治平，宋英宗年號。●唐尙書令之署曰都省，亦曰都堂，宋因之。

●令史，官名，主文書，漢時以功郎職，歷代因之，自隋以後，漸爲卑冗，不參官品，唐宋諸司，皆有令史。

嗚呼曼卿，吾見子久矣，猶能髣髴子之平生。其軒昂磊落①，突兀崢嶸②，而埋藏於地下者，意其不化爲朽壤，而爲金玉之精；不然，生長松之千尺，產靈芝之九莖③。奈何荒煙野蔓，荆棘縱橫，風淒露下，走燐④飛螢，但見牧童樵叟，歌吟而上下；與夫驚禽駭獸，悲鳴躑躅而咿嚶⑤。今固如此；更千秋而萬歲兮，安知其不穴藏狐貉⑥與鼯鼯？此自古聖賢亦皆然兮，獨不見夫纍纍乎曠野與荒城⑦！

嗚呼曼卿！盛衰之理，吾固知其如此，而感念疇昔，悲涼悽愴，不覺臨風而隕⑧。涕者，有愧乎太上之忘情⑨！尙饜！

〔註〕①軒昂，高舉貌。磊，音壘（ㄌㄞˋ），磊落，坦白光明也。②突兀，高

貌。嶢嶢，高峻也。③靈之，古以爲瑞草，抱朴子：「朱草芝九曲」。

故云九莖。④燐，野火也，俗謂之鬼火，淮南子註：「精在地暴露百日

則爲燐，遙望炯炯若燃火也」。⑤啾，音伊（ㄧ），嚶，音嬰（ㄧㄥ），

啾嚶，鳴聲。⑥貉，似狸，毛質深厚溫滑，可爲裘。⑦城，佳城，墓

也。⑧隕，墜也。⑨晉王衍喪子，山簡弔之，衍悲不自勝，簡曰：「

孩抱中物，何至於此」，衍曰：「聖人忘情，最下不及於情，情之所鐘，

正在我輩」。太上，猶言最上也。

## 祭尹師魯文

維年月日，具官歐陽修，謹以清酌庶羞之奠，祭於亡友師

魯十二兄之靈曰：嗚呼師魯！辯足以窮萬物，而不能當一獄吏；志可以狹四海，而無所措其一身！窮山之崖，野水之濱，猿猱之窟，麋鹿之羣，猶不能容於其間兮，遂卽萬鬼而爲鄰！

嗟乎師魯！世之惡子之多，未必若愛子者之衆；而其窮而至此兮，得非命在乎天而不在乎人？

〔註〕●猱，奴敖切（ㄋㄠˊ），猿屬。善升木。●卽，就也。

方其奔顛斥逐，困厄艱屯，舉世皆寃，而語言未嘗以自及●；以窮至死，而妻子不見其悲忻。用舍進退，屈伸語默。夫何能然？乃學之力。至其握乎爲訣●，隱几●待終，顏色不變，笑言從容。死生之間，旣已能通於性命；憂患之至，宜其不



累於心胸。

自子云逝，善人宜哀，子能白達。予又何悲？惟其師友之益，平生之舊，情之難忘，言不可究。<sup>④</sup>

〔註〕●言不自辯白也。●訣，別也。●隱，音印，去聲（一）倚也，孟子

「隱几而臥」。●究，窮也。

嗟乎師魯！自古有死，皆歸無物，惟聖與賢，雖埋不沒。尤於文章，焯●若星日，子之所爲，後世師法。雖嗣子尙幼，未足以付予；而世人藏之，庶可無憂於墜失。

子於衆人，最愛予文，寓辭千里，侑●此一樽，冀以慰子聞乎不聞？尙饗！

〔註〕●焯，與灼同，明也。●侑，與又（一）又，勸也。

### 祭蘇子美文。

維年月日，具官歐陽修，謹以清酌庶羞，致祭於亡友湖州長史蘇君子美之靈曰：哀哀子美！命止斯邪！小人之幸，君子之嗟。

子之心胸，蟠●屈龍蛇，風雲變化，雨雹交加，忽然揮斧霹靂●轟車。人有遭之，心驚胆落，震仆如麻。須臾霽止，而回顧百里，山川草木，開發萌芽。子於文章：雄豪於肆，有如此者，吁可怪耶！

〔註〕●謂御史中丞王拱辰，劾斥子美，喜曰：吾一網盡之矣。●蟠，管盤

（文馬）屈曲也。●霹靂，雷之疾擊者。

嗟乎世人，知此而已！貪悅其外，不窺其內。欲知子心，窮達之際。金石雖堅，尙可破壞；子於窮達，始終仁義，惟人不知，乃窮至此，蘊而不見，遂以沒地，獨留文章，照耀後世。

嗟世之愚，墮抑毀傷，譬如磨鑑●，不滅愈光，一世之短，萬世之長，其間得失，不待較量。哀哀子美，來舉予觴！尙響！

〔註〕●鑑，鏡也。

## 祭資政范公文

月日，廬陵歐陽修，謹以清酌庶羞之奠，致祭於故資政殿

學士尙書戶部侍郎范文正公之靈曰：嗚呼公乎！學古居今，持方入員，丘軻●之艱，共道則然。

公曰『彼惡』，公爲訐●；公曰『彼善』，公爲樹朋；公所勇爲，公則躁進；公有退讓，公爲近名●；讒人之言，其何可聽？先事而斥，羣譏衆排；有事而思，雖仇謂材。毀不吾傷，譽不吾喜，進退有儀，夷行險止。

嗚呼公乎！舉世之善，誰非公徒？讒人豈多？公志不舒。善不勝惡，豈其然乎？成敗毀譽，理又然歟？

〔註〕●丘軻，孔子孟子之名。

●訐，音碣（4一廿），發人陰私也。

●近名

，謂有邀譽之心也，唐書潘好禮傳：『居室服用粗苟至終身，世謂近名』。

嗚呼公乎！欲壞其棟，先摧桷榱●；傾巢破殼●，披折旁

枝。害一損百，人誰不懼？誰爲黨論，是不仁哉！

嗚呼公乎！易名<sup>①</sup>諡行，君子之榮。生也何毀？沒也何稱？好死惡生，殆非人情？豈其有所嫉，而死無所爭？自公云亡，謗不待辨，愈久愈明，由今可見。始屈終伸，公其無恨！寫懷平生，寓此薄奠。

〔註〕<sup>①</sup>棧，音雀（ㄉㄨㄛˋ），屋椽也，自高而下，層次排列。如有等衰，故名。

<sup>②</sup>般，音扣（ㄎㄡˋ）雖之須母哺食者。<sup>③</sup>死而諡曰易名，謂易其名而稱其

諡也。

## 瀧岡阡表●

嗚呼！惟我皇考崇公<sup>①</sup>卜吉於瀧岡之六十年，其子修始克

表於其阡！非敢緩也，蓋有待也。

〔註〕●瀧岡，在今江西永豐縣南鳳凰山，宋屬江南西路吉州。瀧，音龍（ㄉㄨㄥˊ）。

乙。阡，墓道也。●修父名觀，字仲賓，封崇國公，崇，在今陝西

境。

修不幸，生四歲而孤。太夫人守節自誓，居貧自力於衣食，以長以教，俾至於成人。太夫人告之曰：「汝父爲吏，廉而好施與，喜賓客，其俸祿雖薄，常不使有餘，曰：『母以是爲我累』。故其亡也，無一瓦之覆，一壠之植，以庇而爲生，吾何恃而能自守耶？吾於汝父，知其一二，以有待於汝也。自吾爲汝家婦，不及事吾姑；然知汝父之能養也。汝孤而幼，吾不能知汝之必有立；然知汝父之必將有後也。汝之始歸也，汝

父免於母喪方逾年；歲時祭祀，則必涕泣曰：「祭而豐，不如養之薄也！」問御●酒食，則又涕泣曰：「昔常不足，而今有餘，其何及也！」吾始一二見之，以爲新免於喪適然耳；既而其後常然，至其終身未嘗不然；吾雖不及事姑，而以此知汝父之能養也。汝父爲吏，嘗夜燭治官書，屢廢而歎。吾問之，則曰：「此死獄也。我求生不得耳」。吾曰：「生可求乎」？曰：「求生而不得，則死者與我皆無恨也；矧求而有得耶？以其有得，則知不求而死者有恨也。夫常求之生，猶失之死；而世常求其死也」。回顧乳者●劍●汝而立於旁；因指而歎曰：「術者謂我歲行在戌●將死，使其言然，吾不及見兒之立也；後當以我語告之」。其平居教他子弟，常用此語，吾耳熟焉，

故能詳也。其施於外事，吾不能知；其居於家，無所矜飾<sup>⑤</sup>，而所爲如此，是真發於中者邪！嗚呼！其心厚於物者邪！此吾知汝父之必將有後也。汝其勉之！夫養不必豐，要於孝；利雖不得溥<sup>⑥</sup>於物，要其心之厚於仁；吾不能教汝，此汝父之志也。一。修泣而志<sup>⑦</sup>之，不敢忘。

〔註〕<sup>①</sup>婦人謂嫁爲歸。

<sup>②</sup>御，進也。

<sup>③</sup>劍，提抱小兒之狀，謂挾於脅下如

帶劍也。

<sup>④</sup>術者，謂操星算之術者。歲，太歲，卽木星，約十二年一周

天，故古者以其經行躔次，分爲十二辰，以紀年。按修父卒於祥符三年庚

戌。

<sup>⑤</sup>矜飾，矜誇矯飾也。

<sup>⑥</sup>溥，編也。

<sup>⑦</sup>志，與誌同，記也。

先公少孤力學。咸平<sup>⑧</sup>三年，進士及第。時道州判官<sup>⑨</sup>，

泗縣二州<sup>⑩</sup>推官，又爲泰州判官，享年五十有九。葬沙溪<sup>⑪</sup>



之瀧岡。太夫人姓鄭氏，考諱德儀，世爲江南名族。太夫人恭儉仁愛而有禮，初封福昌縣太君，進封樂安安康彭城三郡太君。自其家少微時，治其家以儉約，其後常不使過之，曰：『吾兒不能苟合於世，儉薄所以居患難也』。其後修貶夷陵，太夫人言笑自若，曰：『汝家故貧賤也，吾處之有素矣；汝能安之，我亦安矣』。

〔註〕

●咸平，宋眞宗年號。

●道州，今湖南道縣治，宋屬荆湖南路。判官，

官名，宋節度觀察諸使，皆有判官爲之僚屬，以判公事。

●泗州，今安

徽四縣治，宋屬淮南東路。綿州，今四川綿陽縣治，宋屬成都府路。

沙溪市，在永豐鳳凰山下。

●福昌，今河南宜陽縣治，宋屬京西北路河

南府。

●樂安，今山東惠民縣南，宋爲河北東路棣州。弘康，今陝西漢

陰縣西，宋爲京西南路金州。彭城，今江蘇銅山縣治。宋爲京東西路徐州

。宋制文武官四品，母曰郡太君。

⑦夷陵，今湖北宜昌縣治，宋屬荊湖

北路峽州府。

自先公之亡二十年，修始得祿而養。又十有二年，列官於朝，始得贈封其親。又十年，修爲龍圖閣直學士，尙書吏部郎中，留守南京。太夫人以疾終於官舍，享年七十有二。又八年，修以非才，入副樞密，遂參政事。又七年而罷。自登二府，天子推恩，褒其三世；蓋自嘉祐以來，逢國大慶，必加寵錫。皇曾祖府君累贈金紫光祿大夫，太師，中書令，曾祖妣累封楚國太夫人。皇祖府君累贈金紫光祿大夫：太師，中書令，兼尙書令。祖妣累封吳國太夫人。皇考崇公，累贈

金紫光祿大夫，太師，中書令，兼尚書令。皇妣累封越國太夫人。今上初郊，皇考賜爵爲崇國公，太夫人進號魏國。

〔註〕

●慶曆三年，修以太常丞知諫院，未幾，拜右正言知制誥。

●吏部郎中

，官名，宋置吏部郎中四人，參掌吏部選事，吏部屬尚書省，故稱尚書吏部郎中。留守，官名；宋制西南北三京，皆置留守，以知府事兼之。

嘉祐五年，修拜樞密院副使，六年，參知政事。

●宋以中書省，樞密院

，爲二府，文事出中書，武事出樞密。

●府君，爲人子敘述先世，尊之

之稱。

●金紫光祿大夫，官名，命紫，謂金印紫綬也，宋爲正二品散官

。中書令，爲中書省之長官，宋爲贈官。

●楚，今湖北境。

●尚書令

，爲尚書省之長官，宋爲贈官。

●越，今浙江境。

●今上，謂當時之

帝。郊祭天也。

●魏，今河南北部山西西南之地。

於是小子修泣而言曰：嗚呼！爲善無不報，而遲速有時，此理之常也！惟我祖考，積善成德，宜享其隆；雖不克有於其躬，而湯爵受封，顯榮褒大，實有三朝之錫命；是足以表見於後世，而庇賴其子孫矣！乃列其世譜，具刻於碑。既又載我皇考崇公之遺訓，太夫人之所以教，而有待於修者，並揭於阡。俾知夫小子修之德薄能鮮，遭時竊位；而幸全大節，不辱先者；其來有自。熙寧三年，歲次庚戌，四月辛酉朔十有五日乙亥，男推誠保德崇仁翊戴功臣，觀文殿學士，特進，行兵部尚書，知青州軍州事，兼管內勸農使，充京東東路安撫使，上柱國，樂安郡開國公，食邑四千三百戶，食實封一百二十百戶，修表。

〔註〕

●三朝，仁宗英宗神宗。

●熙寧，神宗年號。

●宋因唐制，以功臣名

號，賜予臣僚，上加推忠，翊戴——諸字。

●親文殿學士，官名，親文

殿爲延恩殿所改名，卽殿名置學士，位資政殿學士上，以寵輔臣之去位者

●特進，官名，宋爲從一品散官。

●勸農使，官名，係兼領使職，

掌勸課農桑之事。

●京市東路：宋置，純青，密，沂，登，萊，淄，濰

，諸州之地，今山東境。

●上柱國，官名，宋制，勳官一十二，最尊者

曰：「上柱國」。正二品。

●開國公，封爵名，宋制，爵一十二，自王

以下，六曰：「開國公」。七曰：「開國郡公」。正二品。

●宋制，封

爵之差，食邑，自一萬戶至二百戶，凡十四等。食實封，一千戶至一百戶

，凡七等。

## 胡先生墓表

歐陽修散文選

先生諱瑗，字翼之，姓胡氏，其上世爲陵州人，後爲秦州如皋人。

先生爲人師。言行而身化之；使誠明者達，昏愚者勵，而頑傲者革；故其爲法嚴而信，爲道久而尊。師道廢久矣；自明道景祐以來，學者有師，惟先生暨泰山孫明復，石守道三人；而先生之徒最盛。

〔註〕●胡瑗，學者稱安定先生。●陵州，今四川仁壽縣治，宋爲仙井暨，屬

成都府路。●秦州，今江蘇秦縣治，宋屬淮南東路，如皋。今江蘇如皋

縣治。●泰山，東嶽也，爲五嶽之一，在山東泰安縣北。●孫明復，

名復，晉州平陽人，舉進士不第，退居壽山，學春秋，著尊王發微十二篇

，除祕書省校書郎國子監直講，累遷殿中丞，卒。●石守道，名介，雍

州奉符人，學者稱徂徠先生。

其在湖州之學，弟子去來常數百人，各以其經轉相傳授，其教學之法最備。行之數年，東南之士、莫不以仁義禮樂爲學。慶曆四年，天子開天章閣，與大臣講天下事，始慨然詔州縣皆立學。於是建太學於京師；而有司請下湖州、取先生之法以爲太學法，至今著爲令。後十餘年，先生始來居太學，學者自遠而至，太學不能容，取旁官宇以爲學舍。禮部貢舉，歲所得士，先生弟子十常居四五；其高第者，知名當時，或取甲科，居顯仕。其餘散在四方，隨其人賢愚，皆循循雅飭。其言談舉止，不問可知爲先生弟子；其學者相語稱先生，不問可知爲胡公也。

〔註〕●湖州，今浙江吳興縣治，宋屬浙西路。●是年詔以錫慶院爲太學，并

詔下湖州，取瓊法著爲令式。

先生初以白衣見天子論樂，拜祕書省校書郎●，辟丹州●

軍事推官：改密州觀察●推官，丁父憂去職。服除，爲保甯軍節度●推官，遂居湖學。召爲諸王宮教授●，以疾免。已而以太子中舍●致仕，遷殿中丞●於家。

〔註〕●祕書省掌圖籍之官署，宋置校書●四人，任校讎●撰●做之職。●丹州，

今陝西宜川縣治，宋屬陝西永興軍路。●密州，今山東諸城縣治，宋屬

京東東路。觀察，官名，唐爲節度兼職，無節度之州，亦特設之。●保

寧軍，今浙江金華縣治，宋屬浙東路。●宋制，親王府皆有教授，小學

教授等官。●太子中舍，官名，卽中舍人，爲宮官屬。●殿中丞，



官名，宋制，殿中省掌天子玉食醫藥服御輿登之政令，置丞一人爲屬官。

皇祐中，驛召至京師議樂，復以爲大理評事，兼太常寺主簿，又以疾辭。歲餘，爲光祿寺丞，國子監直講，迺居太學，遷大理寺丞，賜緋衣銀魚。嘉祐元年，遷太子中允，充天章閣侍講，仍居太學。已而病不能朝，天子數遣使者存問，又以太常博士致仕。

〔註〕●驛，馬遞也。古爲傳達文書之所，設驛丞掌其事，時更鑄太常鐘磬，驛召環。與近臣太常官，議於祕閣。●評事，官名，掌平決刑獄，屬大理寺。●主簿，官名，爲各監寺及州郡之僚屬，掌文書簿籍。●光祿寺丞，官名，宋制，光祿寺掌祭祀朝會宴享酒醴之事，置丞一人。●國子監，卽國學，古講，官名，掌佐博士助教，以經術講授。●天章閣侍講

，官名，慶曆七年，置天章閣學士，直學士，侍講，等官。

東歸之日，太學之諸生，與朝廷賢士，送之東門，執弟子禮，路人嗟歎以爲榮。以四年六月六日，卒於杭州，享年六十有七。以明年十月五日，葬於烏程何山之原。其世次官邑，與其行事，莆陽蔡君謨具誌於幽堂。

嗚呼！先生之德在乎人，不待表而見於後世！然非此無以慰學者之思，乃揭於其墓之原，六年八月三日，廬陵歐陽修述。

〔註〕●烏程，今浙江吳興縣治，宋屬湖州府。何山，在縣南十四里，晉太守何

楷讀書於此，故名。●莆陽，今福建仙游縣治，宋屬福建路，以在莆田

縣之南，故曰莆陽。蔡君謨，名襄，仙游人，天聖中進士，累官知龍院，

孫明復學士，卒。●幽堂，家也，唐韓愈劉統軍碑：「有盤，有鉢，有幽堂之銘」。

### 孫明復先生墓誌銘 並序

先生諱復，字明復，姓孫氏，晉州平陽●人也。少舉進士不中，退居泰山之陽，學春秋，著尊下發微。魯●多學者，其尤賢而有道者石介；自介以下，皆以弟子事之。

先生年踰四十，家貧不娶，李丞相迪●，將以其弟之女妻之，先生疑焉。介與羣弟子進曰：「公卿不下士久矣。今丞相不以先生貧賤，而欲託以子，是高先生之行義也；先生宜因以成丞相之賢名」。於是乃許。孔給事道輔●，爲人剛直嚴重，

不妄與人，聞先生之風，就見之。介執杖屨侍左右，先生坐則立，升降拜則扶之，及其往謝也亦然。魯人素高此兩人，由是始識師弟子之禮，莫不嗟歎之；而李丞相，孔給事，亦以此見稱於士大夫。

〔註〕●晉州平陽，今山西臨汾縣治，宋爲平陽府，屬河東路。●魯，今山東

境。●李丞相迪，字復古，濮州鄆城人，累官資政殿大學士，同平章事

，卒諡文定。●孔給事道輔，字正魯，孔子四十五世孫，累官龍圖閣直

學士，給事中，御史中丞。給事中，官名，屬門下省，掌封駁，凡制勅有不便，則駁正其違失。

其後介爲學官●，語於朝曰：「先生非隱者也，欲仕而未得其方也」。慶曆二年，樞密副使范仲淹，資政殿學士富弼●

，言其道德經術，宜在朝廷，召拜校書郎，國子監直講，嘗召見邇英閣。說詩，將以爲侍講，而嫉之者言其講說多異先儒，遂止。七年，徐州孔直溫以狂謀捕治，索其家，得詩，有先生姓名，坐貶監處州商稅，徙泗州，又徙知河南府長水縣，簽署應天府判官公事，通判陵州。翰林學士趙槩等十餘人上言：「孫某行爲世法，經爲人師，不宜棄之遠方」。乃復爲國子監直講。以嘉佑二年七月二十四日，以疾卒於官，享年六十有六。官至殿中丞。

〔註〕

●介後爲國子監直講。

●富弼，字彥國，河南人，仁宗時與文彥博並相

，天下稱爲富文，卒諡文忠。

●邇英閣，在崇政殿西南，爲侍臣講讀之

所。

●孔直溫，徐州狂人，謀反事覺，伏誅。

●廣州，今浙江麗水縣

潯，宋屬浙東路。●長水，今河南洛寧縣西，宋屬河南府。●宋有簽

書判官廳公事，是爲幕職，簡稱簽判，其銜署請之簽廳，各州皆置，掌贊

裨郡政，總理諸案文移，斟酌可否，以白於其長而能行之。●趙槩，字

叔平，累官樞密使，參知政事，卒諡康靖。

先生在太學時，爲大理評事。天子臨幸，賜以緋衣銀魚；及聞其喪，惻然，予其家錢十萬；而公卿大夫朋友太學之諸生，相與哭賻。●治其喪，於是以其年十月二十七日，葬先生於鄆州須城縣盧泉鄉●之北扈原。

先生治春秋；不惑傳注，不爲曲說。●以亂經，其言簡易，明於諸侯大夫功罪，以考時之盛衰，而推見王道之治亂，得於經之本義爲多。方其病時，樞密使韓琦●，言之天子，選書吏

給紙筆，命其門人祖無擇，就其家，得其書十有五篇，錄之藏於秘閣。先生一子大年，尚幼。

〔註〕●購，音附（ㄉㄨˋ），以財助喪葬也。●須城，今山東東平縣治，宋屬

東平府。盧泉鄉，在東平縣東北。●曲說，請偏於一隅之說也。●韓

琦，字稚圭，相州人，與范仲淹同討西夏，天下稱爲韓范，嘉祐時同平章

事，卒謚忠獻。●祖無擇，字擇之，上蔡人，累官秘書監，集賢院學

士。

銘曰：

聖既沒經更戰焚，逃藏脫亂僅傳存。衆說乘之汨其原，怪迂百出雜僞眞。後生牽卑習前聞，有欲愚之寡攻羣，往往止燎以膏薪。有勇夫子關浮雲，刮摩蔽蝕相吐吞，日月卒復光破

昏。博哉功利無窮垠，有考其不在斯文。

〔註〕●燎，音線（夕一火）火焚也。止燎以膏薪，謂欲止之而欲反燬。

### 河南府司錄張君墓表

故大理寺丞河南府司錄張君，諱汝士，字堯夫，開封襄邑人也。明道二年八月壬寅，以疾卒於官，享年三十有七。卒之七日，葬洛陽北邙山下，其友人河南尹師魯誌其墓，而廬陵歐陽修爲之銘。以其葬之速也，不能刻石，乃得金谷古甗，命太原王顧，以丹爲隸書，納於壙中。

〔註〕●司錄，官名，爲州郡之屬官。●襄邑，今河南睢縣治，宋屬開封府。

●明道，宋仁宗年號。●北邙山，在河南洛陽縣東北，自漢以後，王公



貴人多葬此。●金谷，在洛陽縣西，晉石崇有園在其地。●太原，今

山西太原縣治，宋屬河東路。●見集古錄目序註。

嘉佑二年某月某日，其子吉甫山甫，改葬君於伊闕之教忠鄉積慶里。君之始葬北邙也，吉甫纔數歲，而山甫始生，余及送者相與臨穴視窆，且封，哭而去。今年春，余主試天下貢士，而山甫以進士試禮部；乃來告以將改葬其先君，因出銘以示余，蓋君之卒，距今二十有五年矣。

初天聖明道之間，錢文僖公守河南；公，王家子，特以文學仕至貴顯，所至多招集文士；而河南吏屬，適皆當時賢材知名士，故其幕府號爲天下之盛，君其一人也。文僖公善待士，未嘗責以吏職；而河南又多名山水，竹林茂樹，奇花怪石

，其平臺清池，上下荒墟草莽之間，余得日從賢人長者，賦詩飲酒以爲樂；而君爲人，靜默修潔，常坐府治事，省文書，尤盡心於獄訟。初以辟<sup>④</sup>爲其府推官<sup>⑤</sup>。旣罷，又辟司錄。河南人多賴之，而守尹屢薦其材。君亦工書，喜爲詩，閒則從余游。其語言簡而有意。飲酒終日不亂，雖醉末嘗頽墜。與之居者，莫不服其德。故師魯之誌曰：『飭身臨事，余嘗愧堯夫，堯夫不余愧也』。

〔註〕<sup>①</sup>伊闕，在洛陽縣南，卽龍門山，兩山相對，望之如闕，伊水歷其間而北

流，故名。

<sup>②</sup>錢文信公，名惟演，字希聖，吳越王俶次子，天聖八年，

判河南府。

<sup>③</sup>行軍無府署，張帳幕以居，故曰幕府。<sup>④</sup>辟，徵召也。

<sup>⑤</sup>推官，官名，唐置，爲卽度觀察兩使之僚屬，其後諸州皆置，亦曰軍事

推官。

始君之葬，皆以其地不善；又葬速，其禮不備，君夫人崔氏有賢行，能教其子；而二子孝謹，克自樹立，卒能改葬君如吉卜，君其可謂有後矣。自君卒後，文僖公得罪，貶死漢南；吏屬亦各引去。今師魯死且十餘年，王顧者死亦六七年矣；其送君而臨穴者，及與君同府而游者，十蓋八九死矣；其幸而在者，不老則病且衰，如予是也。嗚呼！盛衰生死之際，未始不如是，是豈足道哉！惟爲善者能有後，而託於文字者，可以無窮；故於其改葬也，書以遺其子，俾碣於墓，且以寫余之思焉。吉甫今爲大理寺丞，知緱氏縣；山甫始以進士賜出身。云。翰林學士④，右諫議大夫，史館修撰⑤，歐陽修撰。

〔註〕●漢南，今四川武勝縣治，在漢水之南，故云。●猴氏縣，今河南偃師

縣南，宋屬京西路，河南府。●出身，請入仕之流也，宋親試條例：

考第之制凡五等：一二等曰及第，三等曰出身，曰五等曰同出身。●翰

林學士，官名，唐初置翰林院，爲內廷供奉之所，玄宗別置學士院，後遂

兼翰林之稱，爲翰林學士。●史臣修撰，官名，掌修撰國史。

### 資政殿學士戶部侍郎文正范公神道碑銘 並序

皇祐四年五月甲子，資政殿學士尙書戶部侍郎汝南

文正公薨於徐州。以其年十有二月壬申，葬於河南尹樊里

之萬安山下。

〔註〕●資政殿學士，宋時官名，戶部侍郎，官名，爲戶部尙書之貳；戶部，掌

戶口財賦，如今之財政部。文正，范仲淹謚號。神道碑，立於墓前孔道，以紀死者生平，末系以韻語曰銘，銘前散文，卽序也。皇祐，宋仁宗

年號。戶部隸尙書省，故稱尙書戶部侍郎。汝南，孫仲淹封郡，

今河南汝南縣東南，宋曰蔡州汝南郡。徐州，今江蘇銅山縣治，宋屬

京東西路。河南，今河南洛陽縣，凡前代帝王所都皆曰尹，宋以河南

爲西京，故置尹掌治京輔衆務。

公諱仲淹，字希文。五代之際，世家蘇州，事吳越。太

宗皇帝時，吳越獻其地，公之皇考從錢俶朝京師，後爲

武甯軍掌書記以卒。公生二歲而孤，母夫人貧無依，再適長

山朱氏。旣長，知其家世，感泣，去之南都，入學舍，掃

一室，晝夜講誦，其起居飲食，人所不堪，而公益自刻苦。居

五年，大通六經<sup>①</sup>之旨，爲文章，論說必本於仁義。祥符<sup>②</sup>八年，舉進士，禮部選第一，遂中乙科<sup>③</sup>。爲廣德軍司理參軍<sup>④</sup>，始歸迎其母以養。及公既貴，天子贈公會祖蘇州糧料判官<sup>⑤</sup>，諱夢齡爲太保<sup>⑥</sup>，祖祕書監<sup>⑦</sup>，諱贊時爲太傅，考諱墉爲太師，妣謝氏爲吳國夫人。

〔註〕<sup>①</sup>唐昭宗時，錢鏐爲鎮海節度使，并有兩浙，後梁太祖封爲吳越王。

太宗，名光義，宋太祖弟。<sup>②</sup>皇考，謂亡父也，皇大也，生曰父母，死

曰考妣。<sup>③</sup>錢俶，文瓘子，鏐孫。<sup>④</sup>武寧軍，即徐州，唐爲武寧軍節

度。掌書記，官名。<sup>⑤</sup>長山，今山東長山縣，宋屬京東東路淄州府。

<sup>⑥</sup>南都，南京也，宋以應天府爲南京，屬京東西路，今河南南邱縣。

<sup>⑦</sup>六經，詩，書，易，禮，樂，春秋也。<sup>⑧</sup>祥符，即大中祥符，宋真宗年

號。●宋制，禮部貢舉，設進士等科，秋解，冬集，春試，合格及第者

，列名放榜於尙書省。乙科，考試科目之稱，唐制進士有甲乙二科。●

廣德軍，今安徽廣德縣，宋屬江南東路。司理參軍，官名，宋置，爲郡之

屬官，掌獄訟鞠勸之事。●糧料判官，官名，唐季以三司大將軍爲都督

糧料使，判官卽其僚屬，宋初尙緣其制，後始置糧料院主之。●宋承唐

制，以太師，太保，太傅爲三師，爲宰相親王使相加官。●祕書監，官

名，宋設祕書省，以監爲長官，掌古今經籍圖書，及國史實錄天文歷數之

事。●吳，今淮泗以南，及浙江嘉湖諸地。宋爲浙西路。國夫人，婦人

封號也，唐制定文武官一品，及國公妻爲國太夫人，國夫人，宋因之。

公少有大節，於富貴貧賤。毀譽歡戚，不一動其心；而慨然有志於天下。常自誦曰：「士當先天下之憂而憂，後天下之

樂而樂也』，其事上遇人，一以自信，不擇利害爲趨捨。其所  
有爲，必盡其力，曰：『爲之自我當如是；其成與否，有不在  
我者，雖聖賢不能必，吾豈苟哉？』

天聖●中，晏丞相薦公文學●，以大理寺丞●，爲祕閣校  
理●。以言事忤章獻太后●旨，通判河中府●。久之，上記其  
忠，召拜右司諫●。當太后臨朝聽政時，以至日大會前殿，上  
將率百官爲壽，有司已具●，公上疏言：『天子無北面，且開  
後世弱人主以強母后之漸』。其事遂已。又上書請還政天子，不  
報。及太后崩，言事者希旨，多求太后時事，欲深治之；公獨  
以謂：『太后受託先帝，保佑聖躬，始終十年，未見過失；宜  
掩其小故，以全大德』。初太后有遺命，立楊太妃●代爲太后



，公諫曰：「太后，母號也，自古無代立者」。由是罷其冊命。

〔註〕

●天聖，仁宗年號。

●宴丞相，名殊，字同叔，臨川人，仁宗時爲相。

●大理寺丞，官名，宋置大理寺推丞四人，斷丞六人，分判獄事。

●祕

閣校理，官名，宋太宗端拱元年，詔就崇文院中堂建祕閣，擇三館，真本

書籍萬餘卷，及內出古畫墨迹藏其中，淳化元年，置校理以掌其事，以京

朝官充之。

●章獻太后

，姓劉氏，真宗德妃，權司寢李氏子爲己子，即

仁宗也，祥符五年，立爲皇后。仁宗立，尊爲太后。

●通判，官名，宋

制諸州郡有通判等官，與知府知州共治政事。河中府，今山西永濟縣治，

宋屬陝西永興軍路。

●右司諫，官名，屬門下省，掌規諫諷諭。

●具

，謂具其儀注也。

●楊太妃，益州郫人，真宗淑妃，仁宗在乳褓，章獻

使妃護視，及即位，尊爲太妃。

是歲大旱蝗，奉使安撫東南。使還，會郭皇后廢，率諫官御史伏閣爭，不能得，貶知睦州。又徙蘇州。歲餘，卽拜禮部員外郎，天章閣待制。召還，益論時政闕失，而大臣權倖，多忌惡之；居數月，以公知開封府。開封素號難治，公治有聲，事日益簡，暇則益取古今治亂安危，爲上開說。又爲百官圖以獻，曰：『任人各以其材而百職修，舜堯之治，不過此也』。因指其遷進遲速次序，曰：『如此，而可以爲公，可以爲私，亦不可以不察』。由是呂丞相怒；至交論上前，公求對辨，語切，坐落職，知饒州。明年，呂公亦罷。公徙潤州。又徙越州。而趙元昊反河西，上復召相呂公，乃以公爲陝西經略安撫副使，遷龍圖閣直學士。

〔註〕

●東南，江淮諸路也。今江蘇安徽之地。●郭皇后。郭崇女孫，仁宗后

，無寵，一日，尙氏在上前語侵后，后忿批之，誤批上頰，上大怒，用呂

夷簡議，廢后居長寧宮。●知，知州，官名，掌總理郡政。睦州，今浙

江建德縣，宋屬浙西路。●禮部員外郎，官名，宋制禮部員外郎一人，

參預禮樂，祭祀，朝會，宴享，學校，貢舉之事。●天章閣待制，官名

，宋天禧二年，建天章閣以安真宗御集，天聖八年，置待制，以備侍從顧

問，與其他殿閣待制同。●開封府，今河南開封縣，宋爲東京，屬京畿路

。●呂丞相，名夷簡，字坦夫，壽州人，仁宗時，同平章事，卒謚文靖

。●饒州，今江西鄱陽縣，宋屬江南東路。●潤州，今江蘇鎮江縣，

宋屬浙西路。●越州，今浙江紹興縣，宋屬浙東路。●趙元昊，西夏

主，本姓拓跋。河西，謂黃河以西之地，今陝西，寧夏，諸地。●陝西

，今陝西省，宋爲陝西永興軍路，經略安撫副使，官名，掌一路兵民之事

●龍圖閣直學士

，官名，祥符中，建龍圖閣，以奉太宗御書御集，及

典籍圖書寶瑞之物，及宗正寺所進屬籍世譜，景德四年，置直學士。——

宋制學士資淺者，爲直院，名曰直學士。

是時新失大將，延州●危，公自請守鄜●延捍賊，乃知延

州。元昊遣人遺書以求和，公以謂無事請和難信，且書有僭號

，不可以聞；乃自爲書，告以逆順成敗之說甚辯，坐擅復書，

奪一官，知耀州●。未逾月，徙知慶州●。既而四路置帥，以

公爲環慶路經略安撫招討使●，兵馬都部署●，累遷諫議大夫

，樞密直學士●。

〔註〕●延州，今陝西膚施縣治，宋屬陝西永興軍路。●鄜，音孚（ㄉㄨ），

鄜州，今陝西：鄜縣治，宋屬陝西永興軍路。●耀州，今陝西耀縣治，

宋屬陝西永興軍路。●慶州，今甘肅慶陽縣治，宋屬陝西永興軍路。

●環慶路，轄環州，慶州之地，環州，今甘肅環縣治，宋屬陝西永興軍路

。●經略安撫招討使，官名，經略安撫見前，招討，掌招收討殺盜賊之事也

。●兵馬都部署，官名，掌一路禁旅屯戍邊防訓練之政令，即都總管也

。●樞密直學士，官名，宋置樞密院，掌軍國機務兵防邊備戎馬之政令

，出納密命，以佐邦治。直學士見前。

公爲將，務持重，不急近功小利。於延州築青澗城●，墾

營田●，復承平永平廢寨●，熟羗歸業者數萬戶。於慶州城大

順●，以據要害，奪賊地而耕之；又城細腰葫蘆●，於是明珠

滅藏●等大族，皆去賊爲中國用。自邊制久隳，至兵與將常不

相識；公始分延州兵爲六將，訓練齊整，諸路皆用以爲法。公之所在，賊不取犯，人或疑公見敵應變爲如何；至其城大順也，一旦引兵出，諸將不知所向，軍至柔遠，始號令告其地處，使往築城，至於版築之用，大小畢具，而軍中初不知。賊以騎三萬來爭，公戒諸將，戰而賊走，追勿過河！已而賊果走，追者不渡；而河外果有伏，賊失計，乃引去，於是諸將皆服公爲不可及。公待將吏，必使畏法而愛己；所得賜賚，皆以上意分賜諸將，使自爲謝。諸蕃質子，縱其出入，無一人逃者。蕃西來見，召之臥內，屏人徹衛，與語不疑。公居三歲，士勇過實，恩信大洽，乃決策謀，取橫山，復靈武，而元昊數遣使稱臣請和，上亦召公歸矣。初西人籍爲鄉兵者十數萬，

既而黥而爲軍；惟公所部，但刺其臂，公去兵罷，獨得復爲民。其於兩路，既得熟羌爲用，使以守邊；因徙屯兵就食內地，而紓西人饋餽之勞。其所設施，去而人德之，與守其法不敢變者，在今尤多。

〔註〕●青澗城，今陝西清澗縣治。●集流民，官給廬舍，使之爲官方田曰營。

田。●承平永平廢寨，在今陝西延川縣西北。●大順，在今甘肅慶陽

縣北。●細腰，葫蘆，在今甘肅環縣西，葫蘆，係河名。●明珠，滅

賊，羌種，環原之間，明珠，滅賊，康奴，三族爲大，其北有二州通西界

，仲淹築細腰城以斷其路，●柔遠，皆名，在今甘肅慶陽縣北。●版

梁，築牆之具，以兩版相夾，置土其中，以杵築之。●諸番，謂西方各

族，質子，諸番內附，各遣其子弟來居中國，以取信也。●橫山，皆名

，在今甘肅慶陽縣北。

①靈武，今寧夏靈武縣治，宋時沒於西夏。

鄉兵，選自戶籍，或士民應募，在所團結訓練，以爲防守之兵也。

②兩

路，卽環慶鄜延也。

③饋，饋餉；輓，輓粟，謂轉輸糧食也。

自公坐呂公貶，羣士大夫各持二公曲直，呂公患之，凡直公者皆指爲黨，或坐竄逐。及呂公復相，公亦再起被用，於是二公驩然相約！戮力平賊，天下之士，皆以此多二公；然朋黨之論，遂起而不能止。上旣賢公可大用，故卒置羣議而用之。慶曆三年春，召爲樞密副使。五讓不許，乃就道。旣至數月，以爲參知政事。每進見，必以太平責之。公歎曰：「上之用我者至矣！然事有先後，而革弊於久安，非朝夕可也。」旣而上再賜手詔，趣使條天下事。又開天章閣，召見賜坐，授



以紙筆，使疏於前。公惶恐避席，始退而條列時所宜先者十數事上之：其詔天下興學取士先德行不專文辭，革磨勘<sup>⑤</sup>例遷<sup>⑥</sup>以別能否，減任子<sup>⑦</sup>之數而除濫官，用農桑考課守宰等事，方施行；而磨勘任子之法，僥倖之人皆不便，因相與騰口<sup>⑧</sup>。而嫉公者，亦幸外有言，喜爲之佐佑<sup>⑨</sup>。會邊奏有警，公卽請行，乃以公爲河東陝西宣撫使<sup>⑩</sup>。至則上書願復守邊，卽拜資政殿學士，知邠州<sup>⑪</sup>，兼陝西四路安撫使。其知政事，纔一歲而罷；有司悉奏罷公前所施行而復其故，言者遂以危事中之，賴上察其忠，不聽。

〔註〕●樞密副使，官名，爲樞密院知院事之貳。●參知政事，官名，宋置之

以副宰相。●趣，音促，入聲，催促也。●條，條陳也。●磨勘，

猶考績也。④例遷，循例陞遷也。⑤任子，公卿子弟由父兄之廢而得

官者。⑥騰口，張口騁辭貌，騰，古作滕。⑦佐佑，同左右。⑧河

東，今山西黃河以東諸地，宋爲河東路。宣撫使，官名，宋不常置，有軍

旅大事，則命執政大臣爲之。⑨邠州，今陝西邠縣治，宋屬陝西永興軍

路。

是時夏人已稱臣，公因以疾請鄧州。守鄧三歲，求知杭

州。又徙青州。公益病，又求知潁州。肩昇至徐，遂不起

，享年六十有四。方公之病，上賜藥存問。既薨，輟朝一日。

以其遺表無所請，使就問其家所欲，贈以兵部尙書，所以哀

卹之甚厚。

〔註〕①鄧州，今河南鄧縣治，宋屬京西南路。②青州，今山東孟都縣治，宋

歷京東東路。

●潁州，今安徽阜陽縣治，宋屬京西北路。

●兵部尙書

，官名，宋制，兵部尙書掌兵衛武選車輦甲械廢牧之政令。

公爲人，外和內剛，樂善汎愛。喪其母時尙貧，終身非賓客，食不重肉。臨財好施，意豁如也；及退而視其私，妻子僅給衣食。其爲政，所至民多立祠圖像。其行已臨事；自山林處士，星間田野之人，外至夷狄，莫不知其名字，而樂道其事者甚衆。及其世次官爵；誌於墓，譜於家，藏於有司者，皆不論著；著其繫天下國家之大者，亦公之志也歟！

銘曰：

范於吳越，世實陪臣●，傲納山川，及其士民，范始來北  
中間幾息。公奮自躬，與時偕達。事有罪功，言有違從，豈

公必能，天子用公；其艱其勞，一其初終。夏童跳邊，乘吏怠安，帝命公往，問彼驕頑：『有不聽順，鋤其穴根』。公居三年，怯勇隳完，兒憐獸擾，卒俾來臣。夏人在廷，其事方議，帝趣公來：『以就予治』。公拜稽首：『茲惟艱哉！初匪其艱，在其終之』。羣言營營，卒壞於成；匪惡其成，惟公是傾。不傾不危，天子之明。存有顯榮，沒有贈諡；藏其子孫，寵及後世；惟百有位，可勸無忌。

〔註〕●古者諸侯之大夫，稱於天子曰陪臣。●童，童昏，指元昊言。●跳邊，謂跳梁於邊境。●謂憐之如兒，馴之如獸也。擾，馴養也。●營營，往來貌，喻讒言也。

## 曼卿墓表

曼卿諱延年，姓石氏。其上世爲幽州人。幽州入於契丹，其祖自成，始以其族間走南歸，天子嘉其來，將祿之，不可，乃家於宋州之宋城。父諱補之，官至太常博士。幽燕俗勁武，而曼卿少亦以氣自豪。讀書不治章句；獨慕古人奇節偉行非常之功，視世俗屑屑，無足動其意者。自顧不合於時，乃一混於酒；然好劇飲大醉，頽然自放，由是益與時不合，而人之從其游者，皆知愛曼卿落落可奇，而不知其才之有用也。年四十八，康定二年三月四日，以太子中允祕閣校理，卒於京師。

〔註〕●幽州，今河北大興縣西南。●後晉天福元年，石敬瑭卽位，割燕雲等

十六州之地賂契丹，幽州始入於遼。●宋州，今河南商邱縣南，宋隆爲

應天府，號南京，屬京西路。

④宋城，今河南商邱縣南，宋屬應天府。

⑤太常博士，官名，宋置太常寺博士十四人，掌定五禮儀式，撰定謚文，暨視祠事儀物，掌凡導引之事。

⑥燕，今河北昌平縣治。

⑦屑屑，頰細

也。⑧康社，宋仁宗年號。

⑨太子中允，官名，太子宫屬，宋以爲階

官。

曼卿少舉進士不第，真宗①推恩，三舉進士，皆補奉職②。

曼卿初不肯就，張文節公③素奇之，謂曰：『母老乃擇祿邪』

？曼卿鬢然起就之，遷殿直④。久之，改太常寺太祝⑤，知濟

州金鄉縣⑥。歎曰：『此亦可以爲政也』！縣有治聲，通判乾甯

軍⑦；丁母永安縣君⑧李氏憂，服除通除通判永靜軍⑨；皆有

能名。充館閣校勘⑩，累遷大理寺丞，通判海州⑪，還爲校

理。

〔註〕

●真宗名恆，宋太宗子。

●真宗時，錄三舉進士，以爲三班奉職，曼卿。

爲右班殿直。三奉職，官名，宋時武臣職官，分爲三班：曰東班，西班

橫班，凡仕者先爲三班借職，轉三班奉職，以次遞遷至節度使。●張文

節公，名知白，字用晦，滄州清池人，真宗時，參知政事，遷樞密副使，

仁宗朝，以工部尙書同平章事。●闕直，官名，宋置，武臣之侍值殿廷

者，有左班右班之分。●太常寺太祝，官名，宋置太常寺太祝一名，掌

讀冊辭，授擗黍，以巖告飲福，則進爵酌酒，受其虛爵。●濟州，今山

東濟寧縣治，宋屬京東西路。●金鄉縣，今山東金鄉縣治，宋屬濟州。●

乾寧軍，今河北青縣治，宋屬河北東路。●永安縣，今河南鞏縣西南，

宋屬京西北路河南府。縣君，婦人封號，宋制文武官五品母爲縣太君妻爲

縣君。

●永靜軍，今河北東光縣治，宋屬河北東路。

●館閣校勘，官

名，宋制以昭文館、史館、集賢院，爲三館；閣指秘閣，及天章龍圖諸閣而言；皆藏經籍圖書，及御集，置修撰，直館閣，校理，校勘，等官以司之。

●海州，今江蘇東海縣治，宋屬淮南東路，

莊獻明肅太后●臨朝，曼卿上書請還政天子。其後太后崩，范諷●以言見幸，引嘗言太后事者，遽得顯官；欲引曼卿，曼卿固止之，乃已。

自契丹通中國●，德明盡有河南而臣屬●，遂務休兵養息，天下晏然，內外弛武，三十餘年。曼卿上書言十事，不報。已而元昊反，西方用兵，始思其言，召見，稍用其說；籍河北●河東陝西之民，得鄉兵數十萬。曼卿奉使籍兵河東，還稱旨



，賜緋衣銀魚<sup>①</sup>。天子方思盡其才，而且病矣。既而聞邊將有欲以鄉兵捍賊者，笑曰：『此得吾粗也。夫不教之兵，勇怯相雜；若怯者見敵而動，則勇者亦牽而潰矣。今或不暇教，不若募其敢行者，則人人皆勝兵也』。其視世事，蔑若不足爲；及聽其設施之方，雖精思深慮，不能過也。

〔註〕

●莊獻明肅太后，卽真宗劉后，仁宗卽位，曾爲皇太后。

●范諷，字補

之，齊州人。仁宗時，官御史中丞。

●契丹，國名，東胡種，後梁時，

侵室韋及女真。奄有今東三省內外蒙古及河北北部之地。

●德明，西夏

主，趙元昊之父，宋封爲西平王。河南卽黃河以南，環慶靈武諸地。

●河

北，卽今河北及河南山東黃河以北之地，宋爲河北路。

●緋，赤色帛，

唐制，四品官服深緋，五品官服淺緋。魚，魚袋。亦唐制，始曰魚符，

左一右二，左者進內，右者隨身，刳官姓名，出入合之，以爲符契，因盛以袋，故曰魚袋，宋因之，以金銀飾爲魚形，公服則繫於帶而垂於後，以明貴賤，凡服絺者飾以銀，故曰銀魚。

狀貌偉然，若不可繩●以法度；退而質其平生趣舍●大節，無一悖於理者。遇人無賢愚，皆盡忻懽；及可否天下是非善惡，當其意者無幾人。其爲文章，勁健稱其意氣。有子濟，滋，天子聞其喪，官其一子，使祿於家。既卒之三十七日，葬於太清之先塋。

其友歐陽修表於其墓曰：

嗚呼！曼卿！甯自混以爲高，不少屈以合世，可謂自重之士矣。士之所負者愈大，則其自願也愈重；自願愈重，則其合

愈難，然欲與共大事，立奇功，非得難合自重之士，不可爲也。  
• 古之魁雄之人，未始不負高世之志；故甯或毀身污迹●，卒  
困於無聞；或老且死而幸一遇，猶克少施於世。若曼卿者，非  
徒與世難合而不克所施，亦其不幸不得至乎中壽④其命也夫！  
其可哀也夫！

〔註〕●繩，所以爲直之具，猶度也，●趣，與趨通，舍，同捨。●毀身污

迹，謂佯狂自穢也。④中壽，見左傳，莊子，「中壽八十」。淮南子：

「凡人中壽七十歲」。

### 湖州長史蘇君墓誌銘並序●

故湖州長史蘇君，有賢妻杜氏；自君之喪，布衣蔬食，居

數歲，提君之孤子，歛其平生文章，走南京，號泣於其父曰：「吾夫屈於生，猶可伸於死！」其父太子太師以告於予，予爲其次其文而序之。以著君之大節，與其所以屈伸得失，以深誚世之君子當爲國家樂育賢材者，且悲君之不幸。其妻卜以嘉祐元年十月某日，葬君於潤州丹徒縣●義里鄉檀山里石門村●，又號泣於其父曰：「吾夫屈於人間，猶可伸於地下！」於是杜公及君之子泌，皆以書來乞銘以葬。

〔註〕●長史，官名，秦置郡丞，其郡當邊戍者，丞爲長史，掌兵馬，其後遂爲軍府官，至隋爲郡官，唐初改別駕爲之，後二職並置，府州各一人，宋因之。●潤州丹徒縣，今江蘇鎮江縣治，宋屬浙西路。●石門村，在今

鎮江縣西。

君諱舜欽，字子美，其上世居蜀，後徙開封，爲開封人。自君之祖諱易簡，以文章有名太宗時，承旨翰林爲學士，參知政事，官至禮部侍郎。父諱者，官至工部郎中，直集賢院。君少以父蔭補太廟齋郎。調滎陽尉，非所好也；已而鎖其廳去，舉進士中第，改光祿寺主簿，知蒙城縣。丁父憂，服除，知長垣縣。遷大理評事，監在京樓店務。

〔註〕●易簡，字太簡，宋史有傳。●承旨，官名，屬翰林院，唐置翰林學士

承旨，於學士中擇年深望重者爲之，宋不常置，以翰林久次者爲之。

直集賢院，卽集賢院直學士，唐改集仙殿爲集賢殿，有學士直學士等職

，掌刊輯經籍，搜求佚書，宋因爲集賢院。●太廟齋郎，官名，祭祀時

執事之人員，屬太常寺。●滎陽，今河南滎陽縣治，宋屬京西北路鄭州

尉，爲縣之屬官，掌閱習弓手，戢奸禁暴，位在主簿之下。●宋制凡

命士應舉，謂之鎖試。

●蒙城縣，今安徽蒙城縣治，宋屬淮有東路毫

州。●長垣縣，今河南長垣縣治，宋屬京畿路開封府。●監在京樓店務

，宋世作監在京店宅務，卽監當官，掌京師商店之稅者。務，收稅處也。

君狀貌奇偉，慷慨有大志。少好古，工爲文章。所至皆有善政。官於京師，位雖卑，數上疏論朝廷大事，敢道人之所難言。范文正公薦君，召試得集賢校理。自元昊反，兵出無功，而天下殆於久安，尤困兵事。天子奮然用三四大臣，欲革衆弊以紓民。於是時范文正公與今宮丞相，多所設施，而小人不便；顧人主方信用，思引以撼動，未得其根。以君文正公之所薦，而宰相杜公壻也，乃以事中君；坐監進奏院●祠神，奏用市

故紙錢會客，爲自盜除名。君名重天下，所會客皆一時賢俊，悉坐貶逐，然後中君者喜曰：「吾一舉網盡之矣」，其後三四大臣相繼罷去，天下事卒不復施爲。

君攜妻子居蘇州，買水石，作滄浪亭。日益讀書，大涵肆於六經，而時發其憤懣於歌詩；至其所激，往往驚絕。又喜行草書，皆可愛，故其雖短章醉墨，落筆爭爲人所傳。天下之士，聞其名而慕，見其所傳而喜，往揖其貌而竦，聽其論而驚以服，久與其居而不能捨以去也。居數年，復得湖州長史。慶曆八年十二月某日，以疾卒於蘇州，享年四十有一。君先娶鄭氏，後娶杜氏。三子：長曰泌，將作監主簿；次曰液；日激。二女：長適前士趙紘，次尙幼。

〔註〕●進奏院，官署名，宋初繼唐制，由州鎮補人爲進奏官，就京師各置進奏

院。●滄浪亭，在吳縣盤門內郡島中，本錢氏廣陵王元璩別園，舜欽得

之，築亭曰滄浪，有滄浪亭記。●涵肆，涵濡恣肆也。●行書，後漢

劉德昇所造，卽正書之小譌，務從簡易，相間流行，故名，鍾繇謂之行押

書。草書，起於草篆，秦漢之際有之，不詳作者姓名，漢魏草書，字不相

連綴者曰章草，晉以後相連綴，謂之今草。●將作監，掌土木工匠版築

改造之政令，主簿爲其屬。

初君得罪時，以奏用錢爲盜，無敢辨其冤者；自君卒後，

天子感悟，凡所被逐之臣復召用，皆顯列於朝，而至今無復爲

君言者；宜其欲求伸於地下也。宜予述其得罪以死之詳，而使

後世知其有以也。旣又長言以爲之辭，庶幾并寫予之所以哀君



者。其辭曰：

謂爲無力兮，孰擊而去之？謂爲有力兮，胡不反子之歸？善百譽而不進兮，一毀終世以顛擠。荒孰問兮杳難知。嗟子之中兮，有韞而無施！文章發耀兮，星日光輝。雖冥冥以掩恨兮？不昭昭其永垂？

### 尹師魯墓誌銘

師魯，河南人，姓尹氏，諱洙；然天下之士，識與不識，皆稱之曰師魯。蓋其名重當世；而世之知師魯者，或推其文學，或高其議論，或多其材能；至其忠義之節，處窮達，臨禍福，無媿於古君子，則天下之稱師魯者，未必盡知之。師魯爲文

章，簡而有法，博學強記，通知古今，長於春秋。其與人言，是是非非，務窮盡道理乃已，不爲苟止而妄隨；而亦人罕能過也。遇事無難易，而勇於取爲。其所以見稱於世者，亦所以取嫉於人，故其卒窮以死。

師魯少舉進士及第，爲絳州正平縣主簿，河南府戶曹參軍，邵武軍判官。舉書判拔萃，遷山南東道掌書記，知伊陽縣。王文康公薦其才，召試，充館閣校勘，遷太子中允，天章閣待制。范公貶饒州，諫官御史不肯言，師魯上書曰：「仲淹臣之師友，願得俱貶」。貶監郢州酒稅，又徙唐州。遭父喪，服除，復得太子中允，知河南縣。

〔註〕絳州，今山西新絳縣治。宋屬河東路。正平縣，今山西新絳縣西南，宋

屬絳州。●戶曹參軍，官名，掌戶籍賦稅倉庫受納，爲州郡之僚屬。

●邵武軍，今福建邵武縣治，宋屬福建路。●三南東道，唐置，領荆襄

鄧唐隨鄧復均房峽歸夔等州；今河南西南部，湖北北部，四川東部之地

，宋初亦置節度，後罷。●伊陽縣，今河南伊陽縣治，宋屬京西北路河

南府。●郢州，今湖北鍾祥縣治，宋屬京西南路。●唐州，今河南泌

源縣治，宋屬京西南路。●河南縣，今河南洛陽縣治，宋屬京西北路河

南府。

趙元昊反，陝西用兵，大將葛懷敏奏起爲經略判官。師

魯雖用懷敏辟，而尤爲經略使韓公所深知。其後諸將敗於好

水，韓公降知秦州，師魯亦徙通判濠州。久之，韓公奏

得通判秦州，遷知涇州，又知渭州，兼涇原路經略部署

。坐城水洛與邊將異議，徙知晉州，又知潞州，爲政有直愛，潞州人至今思之。累遷官至起居舍人，直龍圖閣。

〔註〕

●葛懷敏，真定人，節度葛寶子，西兵起，任涇原路副總管兼討經略使

撫副使，元昊寇鎮戎軍，懷敏禦之，敗死。●韓公，卽韓琦，時爲陝西

經略安撫副使。●好水，今名甜水河，在甘肅隆德縣東。●秦州，今

甘肅天水縣治。宋屬陝西秦鳳路。●深州，今安徽鳳陽縣治，宋屬淮

西路。●涇州，今甘肅涇水縣治，宋屬陝西秦鳳路。●渭州，今甘

肅涇縣西南，宋屬陝西秦鳳路。●涇原路，卽涇原二州之境，今甘肅

川固原等地。●水洛，故城在今甘肅莊浪縣東南陽三水洛二川間。

潞州，今山西長治縣治，宋爲河東路隆德府。●起居舍人，官名，隸中

書省，掌記天子言動，卽古左右史之職。

師魯當天下無事時，獨喜論兵，爲敘燕息成二篇●，行於世。自西兵起，凡五六歲，未嘗不在其間，故其論議益精密；而於西事尤習其詳。其爲兵制之說，述戰守勝敗之要，盡當今之利害；又欲訓土兵，代戍卒，以減邊用，爲禦戎長久之策，皆未及施爲；而元昊臣，西兵解嚴，師魯亦去而得罪矣。然則天下之稱師魯者，於其材能，亦未必盡知之也。

初師魯在渭州，將吏有違其節度者，欲按軍法斬之而不果。其後吏至京師，上書訟師魯以公使錢貸部將●，貶崇信軍節度副使●。徙監均成●酒稅。得疾，無醫藥，昇至南陽求醫，疾革，憑几而坐。顧稚子在前，無甚憐之色；與賓客言，終不及其私。享年四十有六以卒。

師魯娶張氏，某縣君，有兄源，字十漸，亦以文學知名，前一歲卒。師魯凡十年間，三貶官；喪其父，又喪其兄；有子四人，連喪其三；女一，適人亦卒；而其身終以貶死。一子三歲，四女未嫁。家無餘資，客其喪於南陽不能歸，平生故人無遠邇皆往賻之，然後妻子得以其柩歸河南。以某年某月某日，葬於先塋之次。余與師魯兄弟交，嘗銘其父之墓矣，故不復次其世家焉。

銘曰：

歲之深，固之密。石可朽，銘不滅。

〔註〕●宋時西北久安，洙作叙。息戍兩篇，以為武備不可弛，叙兼言燕地足以

支虜，宜分兵以守之；息戍言屯戍繁費，宜籍膏地丁民為兵，略如唐府

異之法。●公使錢，官之公費也，宋初以前代牧伯，費斂於民以佐爵俸

，因制公使錢以給其費。●監軍，唐置，今肅甘崇州縣治，宋後改縣

，屬陝西秦鳳路渭州。節度副使，官名，爲節度使之屬。●均州，今湖

北均縣治，宋屬京西南路。●滌父名仲宣，累官虞部員外郎，景祐四年

知鄂州卒，修爲墓誌銘。

## 秋聲賦

歐陽子方夜讀書，聞有聲自西南來者，悚然而聽之，曰：

「異哉！」初淅瀝以蕭颯，忽奔騰而砰湃，如波濤夜驚，風雨驟

至，其觸於物也，縱縱錚錚，金鐵皆鳴。又如赴敵之兵，銜枚

疾走，不聞號令，但聞人馬之行聲。余謂童子：「此何聲也

？汝出視之！」童子曰：「星月皎潔，明河●在天，四無人聲，聲在樹間」。

〔註〕●古時行軍，或令軍士銜枚，枚狀如箸，橫銜口中，組織項後，則軍行不得偶語，所以禁喧囂也。●明河，天河也，亦名銀河，係無數微光恆星

集合而成，彎環如河，夏秋夜晴，望之歷歷。

余曰：「噫嘻悲哉！此秋聲也，胡爲而來哉？蓋夫秋之爲狀也；其色慘淡，烟霏雲斂；其容清明，天高日晶；其氣慄冽，砭人肌骨；其意蕭條，山川寂寥。故其爲聲也：淒淒切切，呼號奮發。豐草綠縟●，而爭茂。佳木蔥蘢●而可悅；草拂之而色變，木遭之而葉脫；其所以摧敗零落者，乃其一氣之餘烈。夫秋，刑官也●，於時爲陰；又兵象也，於行爲金●；是謂



天地之義氣●，常以肅殺而爲心。天之於物，春生秋實。故其在樂也，商聲主西方之音●；夷則爲七月之律●。商，傷也，物既老而悲傷，夷，戮也，物過盛而當殺。嗟乎！草木無情，有時飄零，人爲動物，惟物之靈，百憂感其心，萬事勞其形，有動於中，必搖其精。而况思其力之所不及，憂其智之所不能，宜其渥然丹者爲槁木●，黟●然黑者爲星星；奈何以非金石之質，欲與草木而爭榮。念誰爲之戕賊，亦何恨乎秋聲？

童子莫對，垂頭而睡。但聞四壁蟲聲唧唧，如助余之歎息。

〔註〕●縛，音縛（ㄉㄨˋ），采飾也。●葱蘢，草木蕃盛貌。●上古靈官，多以四時爲名，周禮六官，司寇爲秋官，卽後世之刑部也。●行，五行

，分四時；春，木；夏，火；秋，金；冬，水；土，居中央，寄旺四時。

●禮鄉飲酒義：「天地嚴凝之氣，始於西南，而盛於西北，此天地之尊嚴氣也，此天地之義氣也」。西南至西北，秋之方位也。 ●商，五聲

之一，五聲分配四時；春，角，夏，徵；秋，商；冬，羽；宮，屬中六土

。 ●夷則，十二律——黃鍾，太呂，太簇，夾鍾，姑洗，仲呂，蕤賓，

林鍾，夷則，南呂，無射，應鍾——之一，孟秋之月，律中夷則，並見禮

記月令篇。律，本正音之器，黃帝臣伶倫，截竹爲笛，陰陽各六，笛有長

短，則聲有清濁高下，後亦以配每年十二月，以占氣候。 ●溼丹，謂清

以赤色，言江潤也。稿木，枯木，言無生意也。 ●彭，音伊（一），黑

也。

## 讀李翱文

予始讀復性書三篇，曰：此中庸之義疏爾，智者誠其性，當讀中庸，愚者雖讀此，不曉也；不作可焉。

又讀與韓侍郎薦賢書，以謂翱特窮時憤世無薦己者，故丁甯如此，使其得志，亦未必然，以韓爲一秦漢間好俠行義之一豪雋。亦善論人者也。

〔註〕●復性書三篇，略言：人之所以爲聖人者「性」也，所以惑其性者「情」也，人生不過百年，當抑制其情，不慮不思，以復其道德之性。

●中庸，禮記篇名，孔子孫子思所作。

●疏解經義之書，謂之義疏。

●韓侍

郎，愈也。翔書言：某大官知陸洵之賢而不能用事。

●翔謂：愈所引拔

，必須其有文詞，兼能附已，順我之欲者，此秦漢間尚俠行義之一豪雋也。

最後讀幽懷賦，然後置書而歎，歎已復讀，不自休，恨翱不生於今，不得與之交；又恨予不得生翱時，與翱上下其論也。

凡昔翱一時人，有道而能文者，莫若韓愈，愈嘗有賦矣，不過羨二鳥之光榮，歎一飽之無時爾。此其心使光榮而飽，則不復之矣。若翱獨不然，其賦曰：「衆蠶蠶而稚處兮，咸歎老而嗟卑；視予心之不然兮，慮行道之猶非」。●又怪神堯●以一族取天下，後世子孫不能以天下取河北以爲憂。嗚呼！使當時君子，皆易其歎老嗟卑之心，爲翱所憂之心，則唐之天下，豈有亂與亡哉？

然翱幸不生今時，見今之事，則其憂又甚矣，奈何今之人

不憂也？余行天下見人多矣！脫<sup>④</sup>有一人能如翱憂者，又皆賤遠，與翱無異：其餘光榮而飽者，一聞憂世之言，不以爲狂人，則以爲病癡子，不怒則笑之矣。嗚呼！在位而不肯自憂，又禁他人使皆不得憂，可歎也夫！景祐二年十月十七日，歐陽修書。

〔註〕

①謂縱得行道，猶恐無補於國也。

②唐高祖廟號神堯，大聖大光孝皇帝。

③佐傳謂夏少康有衆一旅，旅五百人也。高祖初以太原留守起兵，平天下

④脫，或然之辭。

「完」